USER'S MANUAL

ORIGINAL INSTRUCTIONS

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES LTD. PACKAGED AIR CONDITIONER

Ceiling cassette -4 way- (FDT)

Ceiling cassette -4 way Compact (600x600mm)- (FDTC)

Ceiling cassette -2 way- (FDTW)

Ceiling cassette -1 way Compact- (FDTQ)

Ceiling cassette -1 way- (FDTS)

Duct connected -High static pressure- (FDU)

Duct connected -Middle static pressure- (FDUM)

Ceiling suspended (FDE)

Wall mounted (FDK)

Floor standing -2 way- (FDFW)

Floor standing (with casing) (FDFL)

Floor standing (without casing) (FDFU)

Duct connected (Ultra thin) -Low static pressure- (FDQS)

Duct connected -Low static pressure- (FDUT)

Duct connected -Compact&Flexible- (FDUH)

Duct connected -High static pressure outdoor air processing unit (FDU -F)



<WIRED REMOTE CONTROL> RC-E5

- * Please refer to the manual provided with eco touch REMOTE CONTROL
- * S'il vous plaît se référer à la documentation fournie avec la eco touch télécommande
- * Bitte beachten Sie die Dokumentation, die mit der eco touch Fernbedienung kam



<eco touch REMOTE CONTROL> RC-EX series *

- X Si prega di fare riferimento alla documentazione fornita con il eco touch telecomando
- * Por favor, consulte la documentación que viene con el eco touch mando a distancia
- * Raadpleeg de documentatie die bij de eco touch afstandsbediening



<WIRELESS REMOTE CONTROL>

- ※ Por favor, consulte a documentação que veio com o eco
- с eco touch дистанционным управлением

USER'S MANUAL ENGLISH

NEDERLANDS

MANUEL DE L'UTILISATEUR FRANÇAIS

ANWENDERHANDBUCH DEUTSCH

ISTRUZIONI PER L'USO ITALIANO

MANUAL DEL PROPIETARIO **ESPAÑOL**

GEBRUIKERSHANDLEIDING

MANUAL DO UTILIZADOR PORTUGUÊS

> ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ U РУССКИЙ

> TÜRKÇE KULLANIM KILAVUZU

touch controle remoto

- ※ Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που συνόδευε το eco touch τηλεχειριστήριο
- Ж Пожалуйста, обратитесь к документации, поставляемой

* eco touch uzaktan kumanda ile birlikte gelen belgelere bakın

 ϵ

This air conditioner complies with EMC Directive 2004/108/EC. LV Directive 2006/95/EC.

CE marking is applicable to the area of 50 Hz power supply.

Ce climatiseur est conforme à la Directive EMC: 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

La marque CE s'applique aux régions alimentées en courant de 50 Hz.

Dieses Kimagerät erfüllt die EMC Direktiven 2004/108/EC. LV Direktiven 2006/95/EC.

Die CE-Marke gilt für Bereiche mit einer Netzstromversorgung

Questo condizionatore d'aria è conforme alla Direttiva EMC: 2004/108/EC. LV Direttiva 2006/95/EC.

Il marchio CE è applicabile alla fascia di alimentazione 50 Hz.

Este acondicionador de aire cumple con la directiva EMC: 2004/108/EC, LV Directiva 2006/95/EC

La indicación CE sólo corresponde al área de suministro eléctrico de 50 Hz.

Deze airconditioner voldoet aan EMC Directive 2004/108/EC, LV Directive 2006/95/EC.

CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva EMC 2004/108/EC, a Directiva LV 2006/95/EC. A marca CE aplica-se à zona de fornecimento de energia a

Το κλιματιστικό συμμορφώνεται προς την οδηγία 2004/108/ΕΚ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) και την οδηγία LV

Το οήμα CE ισχύει μόνον σε περιοχές όπου η τροφοδοσία είναι





Vi ringraziamo per l'acquisto di questo condizionatore d'aria monoblocco Mitsubishi Heavy Industries. Leggere attentamente e seguire le istruzioni contenute in questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Dopo aver letto il manuale, conservarlo con cura insieme al certificato di garanzia. Potrà tornare utile per qualsiasi dubbio o problema

Non disperdere nell'atmosfera il gas R410A: R410A è un gas fluorurati ad effetto serra, che rispetta il Protocollo di Kyoto con un Potenziale di Riscaldamento Globale (GWP) = 1975.

Il livello di pressione dell'emissione sonora proveniente da ciscuna unità interna ed esterna è inferiore a 70 dB(A).

UTILIZZO	
< TELECOMANDO CABLATO >	
NOMI E FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO	
"TELECOMANDO CABLATO"	2
PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO	5
GUIDA AL FUNZIONAMENTO DEL TIMER	5
SELEZIONE DELLE MODALITÀ DEL TIMER	5
REGOLAZIONE DELL'ORARIO	ε
MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE NOTTURNA (SLEEP TIMER)	6
MODALITÀ DI SPEGNIMENTO PROGRAMMATO (OFF TIMER)	6
MODALITÀ DI ACCENSIONE PROGRAMMATA (ON TIMER)	7
MODALITÀ TIMER SETTIMANALE	7
MODALITÀ DI ANNULLAMENTO TIMER	10
COME UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN MODALITÀ SILENZIOSA	10
PROCEDURA PER LA REGOLAZIONE DEL DEFLETTORE	11
COME IMPOSTARE LA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA(NEI MODELLI FDT, FDTC, FDE,FDK,FDFW)	11
PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE	12
USO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA PER IL MASSIMO COMFORT	12
INFORMAZIONI SUL DISPLAY DI CONTROLLO, SUL DISPLAY MESSAGGI FILTRI, SUL NUMERO DEL	
CONDIZIONATORE D'ARIA E IL DISPLAY STANDBY E TEMPERATURA AMBIENTE E BACKUP	13
< TELECOMANDO SENZA FILI >	
NOMI E FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO	
TELECOMANDO SENZA FILI	13
GUIDA AL FUNZIONAMENTO	14
PROCEDURA DI IMPOSTAZIONE DELL'ORA ATTUALE	14
FUNZIONAMENTO TIMERACCENSIONE PROGRAMMATA	14
TIMER DI SPEGNIMENTOPROGRAMMATO	14
FUNZIONAMENTO CON IL TIMER PROGRAMMA	14
PROCEDURA PER LA REGOLAZIONE DEL DEFLETTORE	15
USO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA PER IL MASSIMO COMFORT	
SPIA CHECK, SEGNALE FILTRO	15
TASTO RIPRISTINO	16
USO INTELLIGENTE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA	
MANUTENZIONE	
RISOLUZIONE DI GUASTI	18
ATTENZIONE	
INFORMAZIONI SULLA PREPARAZIONE DEL RISCALDAMENTO	
RIAVVIO AUTOMATICO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA	
IMPOSTAZIONI PER LA DISATTIVAZIONE DEI TASTI	19
INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE, IL TRASFERIMENTO E L'ISPEZIONE-MANUTENZIONE	
DELL'APPARECCHIO	19
DANCE ODERATIVO	40

MISURE DI SICUREZZA

- ■Leggere e seguire attentamente le "MISURE DI SICUREZZA" contenute in questo manuale prima di utilizzare il prodotto.
- ■Le precauzioni riportate in questo manuale sono classificate nelle due categorie "
 ⚠ PERICOLO" e "
 ⚠ ATTENZIONE". Le situazioni potenzialmente pericolose, che potrebbero essere causa di lesioni gravi e anche mortali nel caso di un utilizzo inadequato dell'apparecchio, sono raggruppate e descritte nella sezione "A PERICOLO". Tenere comunque presente che a seconda delle situazioni è possibile che anche le voci inserite nella sezione "▲ ATTENZIONE". Le avvertenze e le precauzioni forniscono importanti informazioni di sicurezza, e devono perciò essere scrupolosamente osservate.
- I simboli utilizzati nel testo di questo manuale devono essere interpretati nel modo seguente.
 - ⚠ Questi simboli indicano pericolo, allarme e attenzione. L'azione proibita è indicata all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra indica "Allarme: pericolo di scosse elettriche".

- Questi simboli indicano azioni proibite.
 Le azioni proibite sono indicate all'interno del cerchio.
- Questi simboli indicano azioni o istruzioni obbligatorie. L'azione proibita è indicata all'interno del cerchio. Il simbolo a sinistra indica "Assicurarsi di predisporre un idoneo collegamento a terra".
- ■Dopo aver letto il manuale, conservarlo sempre in un luogo in cui possa essere reperibile in qualsiasi momento per tutti gli utenti dell'apparecchio.

 Assicurarsi di consegnare il manuale nel caso di un eventuale passaggio di proprietà dell'apparecchio.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

△ PERICOLO

Assicurarsi di richiedere l'installazione dell'apparecchio al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto o ad un tecnico specializzato.

Si sconsiglia di installare l'impianto da soli, poiché un'installazione scorretta potrebbe causare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi.

I lavori di installazione elettrica devono essere eseguiti da un elettricista specializzato del fornitore

ı

ITALIANO

di rete elettrica nazionale. I lavori di installazione elettrica devono essere eseguiti secondo gli standard tecnici e secondo le norme vigenti nazionali in materia di installazioni elettriche.

Misure preventive relative alla perdita di liquido refrigerante e al superamento della concentrazione critica sono vecessarie in caso di installazione in ambienti piccoli.

La perdita di liquido refrigerante potrebbe essere causa di incidenti dovuti ad una mancanza di ossigeno. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

ATTENZIONE

Assicurarsi di predisporre un idoneo collegamento a terra.

Non collegare i conduttori di terra ad un cavo di terra collegato a tubi del gas, dell'acqua, parafulmini o a cavi telefonici. Una messa a terra incompleta potrebbe essere causa di scosse elettriche.

È necessario installare un interruttore automatico.

La mancata installazione di un La pulizia e la manutenzione 🚫 interruttore automatico potrebbe essere causa di scosse elettriche. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio o ad uno specialista per il montaggio.

Non installare il condizionatore d'aria in luoghi dove si potrebbero verificare perdite di gas infiammabile.

L'accumulo di fughe di gas nell'area circostante l'apparecchio potrebbe dare origine ad incendi.

Assicurarsi di predisporre un condotto di scarico per la corretta eliminazione della condensa.

La scorretta installazione delle tubature potrebbe provocare perdite di acqua nella stanza e di conseguenza bagnare i mobili.

PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

△ PERICOLO

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza sotto stretta supervisione, che siano state istruite circa l'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli implicati.

I bambini non possono giocare \bigcirc con l'apparecchio.

non devono essere esequite da bambini senza stretta supervisione.

Evitare di esporsi a flussi d'aria fredda per lunghi periodi. È dannoso per la salute.

Non inserire le dita e/o altri 🔿 oggetti di foggia allungata nelle aperture di ingresso e uscita dell'aria del condizionatore d'aria. Il mancato rispetto di tale precauzione potrebbe essere causa di lesioni personali.

Se il condizionatore d'aria dovesse essere sommerso dall'acqua a seguito di eventi naturali quali inondazioni o temporali, rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

L'uso del condizionatore d'aria in tali condizioni potrebbe essere causa di quasti, scosse elettriche e/o incendi.

In presenza di anomalie (per es. odore di bruciato). speanere immediatamente l'apparecchio, staccare la spina di alimentazione. Rivolgersi subito al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

L'uso del condizionatore d'aria in tali condizioni potrebbe essere causa di quasti, scosse elettriche e/o incendi.

La perdita di liquido refrigerante e il superamento della concentrazione critica potrebbero essere causa di incidenti dovuti ad una mancanza di ossigeno. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

Se l'operazione di manutenzione richiede aggiunta di liquido refrigerante, consultare un tecnico al riguardo. Il liquido refrigerante utilizzato nel condizionatore non è tossico. Geralmente non si verificano perdite del liquido refrigerante.

Inoltre, il contatto del refrigerante con fonti infiammabili, per esempio un riscaldatore a ventola, una stufa, o una stufa-cucina, può provocare l'emissione di gas tossici.

Non infilare dita o altri oggetti anche se l'unità non è in 🛇 funzione.

Potrebbe mettersi improvvisamente in funzione a causare lesioni.

ATTENZIONE

Non utilizzare il condizionatore d'aria per altri scopi, per es.: conservare i cibi, proteggere animali/piante, strumenti di precisione e oggetti d'arte.

La qualità del cibo ecc. potrebbe risultare compromessa.

Non toccare gli interruttori con le mani bagnate.

Si rischierebbe di prendere una scossa elettrica.

Ventilare adequatamente il locale in cui è installato il condizionatore d'aria, soprattutto se contiene apparecchi a combustione.

Una ventilazione insufficiente può essere causa di incidenti dovuti alla mancanza di ossigeno.

Non installare apparecchi a \bigcirc combustione in luoghi esposti direttamente al flusso d'aria del condizionatore d'aria.

Il mancato rispetto di tale precauzione potrebbe dare origine ad una combustione incompleta.

Assicurarsi che la base (1) d'appoggio non sia danneggiata in quanto usurata.

Il mancato intervento correttivo in caso di una base d'appoggio danneggiata potrebbe determinare la caduta dell'unità, causando lesioni personali.

Non pulire il condizionatore (3) d'aria con dell'acqua e non poggiarvi vasi contenenti acqua.

Potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Non installare l'apparecchio in luoghi dove animali/piante potrebbero essere esposti direttamente al flusso d'aria del condizionatore d'aria.

Questo potrebbe nuocere alla loro salute.

Quando si pulisce il condizionatore d'aria assicurarsi di spegnere l'unità e di staccare l'alimentazione dell'apparecchio.

Il ventilatore interno ruota ad alte velocità.

Assicurarsi di utilizzare (1) soltanto fusibili con una capacità adeguata.

L'uso di filo d'acciaio o di rame potrebbe provocare guasti e/o incendi.

Evitare il contatto di spray infiammabili con il condizionatore d'aria, e non spruzzare queste sostanze in direzione dell'unità.

L'apparecchio potrebbe prendere fuoco.

Quando si pulisce il condizionatore d'aria assicurarsi di spegnere l'unità e di staccare l'alimentazione dell'apparecchio.

Il ventilatore interno ruota ad alte velocità.

Non mettere alcun dispositivo elettrico sotto al condizionatore.

Potrebbe essere danneggiato dall'umidità.

Non toccare l'aletta in \bigcirc alluminio.

C'è il rischio di lesioni.

Non pulire da soli l'interno (1) dell'unità. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore.

Se si utilizza un detergente o metodo non corretto, si rischia di danneggiare i componenti in resina e determinare perdita di acqua. Se il detergente finisce sui componenti elettrici o il motore, potrebbe verificarsi un guasto, produzione di fumo o accensione.

Non poggiare oggetti sull'unità interna ed esterna e non salirvi sopra.

Potrebbero verifircarsi lesioni.

Durante il funzionamento o operazioni di manutenzione, non utilizzare un poggiapiedi instabile.

Potrebbero verifircarsi lesioni.

Se si utilizza una scaletta per installare o rimuovere il filtro dell'aria, fissarla in modo sicuro.

Il condizionatore d'aria potrebbe cadere o rovesciarsi, provocando lesioni personali.

Far attenzione che la polvere non finisca negli occhi nella fase di rimozione del filtro.

Non accendere il condizionatore d'aria senza il filtro dell'aria.

Eccessiva quantità di polvere potrebbe danneggiare il condizionatore d'aria.

In caso di temporali, interrompere il funzionamento e tirare la spina di corrente.

Un lampo potrebbe causare un guasto.

Dopo diverse stagioni di funzionamento, è necessario eseguire dei controlli e manutenzione oltre alla normale manutenzione e pulizia.

Polvere o sporco accumulato all'interno dell'unità potrebbe determinare la fuoriuscita di odori, perdita d'acqua attraverso la pompa di scarico per deumidificazione. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore per controlli e manutenzione specifica. Contattare quindi il rivenditore.

Non posizionare oggetti intorno all'unità esterna

e far attenzione che non vi si accumulino foglie cadute.

Foglie numeriche potrebbero favorire la formazione di insetti e vermi e potrebbe causare guasti o produrre fumo se toccano componenti elettrici.

Non mettere in funzione l'unità se le griglia di aspirazione e di scarico o altro pannello non sono montate.

C'è il rischio di lesioni.

Non mettere in funzione o arrestare l'unità tramite la spina di corrente.

Potrebbe causare fuoco o perdita d'acqua.

Se l'accensione automatica è attivata, il ventilatore potrebbe mettersi in funzione all'improvviso e casuare lesioni.

Non toccare la porta d'uscita se i deflettori sono in movimento.

C'è il rischio di lesioni.

Non tirare il cavo del \bigcirc telecomando.

Parte del cavo potrebbe danneggiarsi e provocare perdite elettriche.

Non usare apparecchi simili a bollitori in prossimità dell'unità interna e del telecomando.

Utilizzando in prossimità dell'unità interna e/o del telecomando apparecchi che emettono vapore, è possibile che delle gocce d'acqua condensino presso il dispositivo di raffreddamento o provochino perdite elettriche/corto circuiti.

Non usare l'unità se nell'aria 🛇 c'è molta polvere.

Polveri molto fini all'interno del filtro dell'aria potrebbero stagnare all'interno dell'unità e determinare alle perdite elettriche o corto circuito.

Non mettere alcun oggetto sotto l'unità se non può essere esposto a umidità.

Un'umidità superiore all'80 percento o il tubo di scarico potrebbe danneggiarli.

Non consentire che oggetti estranei penetrino nell'unità interna tramite le bocchette d'aria. Questo fatto potrebbe rendere inoperante il regolatore di tiraggio.

PRECAUZIONI PER IL TRASFERIMENTO E LA RIPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE

Non apportare modifiche né disassemblare il condizionatore d'aria. Se si dovesse rendere necessario un intervento di manutenzione, rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

Un intervento di manutenzione inadeguato potrebbe provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi. Geralmente non si verificano

perdite del liquido refrigerante. Inoltre, il contatto del refrigerante con fonti infiammabili, per esempio un riscaldatore a ventola, una stufa, o una stufa-cucina, può provocare l'emissione di gas tossici. Quando viene effettuato un intervento di assistenza in seguito ad una perdita di refrigerante, verificare insieme al personale tecnico la corretta riparazione delle aree di perdita.

Se si dovesse rendere necessario spostare o reinstallare il condizionatore d'aria, rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico specializzato.

L'installazione scorretta del condizionatore d'aria potrebbe provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi.

Prima di procedere con l'ispezione o la riparazione dell'unità interna è necessario disalimentarla intervenendo sul relativo interruttore di alimentazione.

Lo svolgimento di ispezioni o riparazioni mentre l'unità interna è alimentata potrebbe infatti causare scosse elettriche oppure lesioni dovute alla rotazione della ventola.

Posizionare nuovamente i **()** pannelli rimossi.

. Altrimenti si rischiano lesioni.

■ PRECAUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



Il condizionatore d'aria può essere contrassegnato da questo simbolo. Ciò indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (i RAEE di cui alla direttiva 2002/96/CE) devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti provenienti dai nuclei domestici. I condizionatori devono essere smaltiti presso uno stabilimento o un'impresa di trattamento autorizzata per eseguire il riutilizzo, riciclaggio e recupero e non devono essere smaltiti nel flusso di rifiuti municipali. Per ulteriori informazioni contattare l'installatore o la autorità locali.

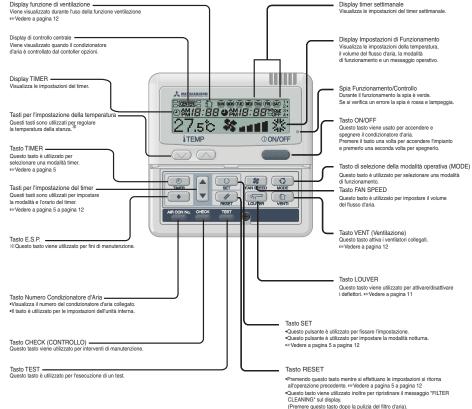
PROCEDURA PER L'USO DEL < TELECOMANDO CABLATO >

NOMI E FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO (TELECOMANDO CABLATO)

Telecomando cablato

 Nella figura sottostante è illustrato il telecomando con il coperchio aperto. Tenere presente che tutti gli elementi che possono essere visualizzati nel display a cristalli liquidi sono illustrati infigura a puro titolo esemplificativo.

Tirare il coperchio verso il basso per aprire.



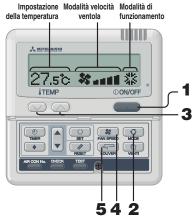
* Nel caso di FDU-F

La temperatura di impostazione del telecomando indica la temperatura esterna mentre si imposta il termostato su ON/OFF.

PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO (Per l'FDU-F la modalità di funzionamento di deumidificazione è vietata.)< TELECOMANDO CABLATO >

ATTENZIONE

Collegare la spina di corrente delle unità interna ed esterna almeno sei ore prima di far funzionare il condizionatore. (Il radiatore
del basamento del motore è sotto tensione per riscaldare il compressore.) Durante la stagione non spegnere l'interruttore di
alimentazione. (In tal modo viene fornita energia all'incastellatura e all'elemento riscaldante, permettendo al compressore di
riscaldarsi anche mentre è fermo e di proteggerio da eventuali danni causati da liquido refrigerante stagnante.)



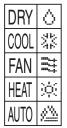
Indicazioni per l'impostazione della temperatura della stanza

COOLda 26 a 28°C
DRYda 21 a 24°C
HEATda 22 a 24°C

FAN.....Non è necessario impostare la temperatura della stanza

Le impostazioni della modalità di funzionamento, per la regolazione della temperatura e del volume del flusso d'aria possono essere modificate anche quando il condizionatore d'aria non è in funzione. Quando si preme un tasto mentre l'apparecchio non è in funzione, sul display viene visualizzata l'opzione corrispondente per consentire la modifica delle impostazioni. Il display si accende per tre secondi dopo la modifica delle impostazioni, e quindi si speqne automaticamente.

Modalità di funzionamento



ATTENZIONE

- Nel caso descritto di seguito le modalità di funzionamento non sono compatibili, per cui sul display lampeggia il messaggio "OPERATION MODE INVALID" e si attiva la modalità "Fan"
- (1) Quando sulle altre unità interne sono attive altre modalità di funzionamento (nel modello KXR, un'unità multisistema di riscaldamento e raffreddamento simultaneo, è possibile far funzionare le unità interne in diverse modalità raffreddamento/riscaldamento).
- Non accendere e spegnere spesso il condizionatore d'aria.
- Non usare oggetti acuminati per premere i tasti del telecomando.

1 Premere il pulsante ①ON/OFF.

Il condizionatore d'aria si mette in funzioni

Premere il pulsante MODE.
Vengono visualizzate sul display le modalità di funzionamento disponibili in base al modello dell'unità interna.

Ogni volta che si premere questo pulsante, sul display sono visualizzate nell'ordine le seguenti modalità di funzionamento deumidificazione → raffreddamento → ventola → riscaldamento. (→ automatico)*

(Ill funzionamento automatico può essere selezionato solo in caso di ripristino del sistema KXR. Il funzionamento automatico non può essere selezionato in caso di sistema KXR a pompa di calore.)

In funzionamento automatico, l'opzione di riscaldamento

e raffreddamento sono cambiate automaticamente a seconda della differenza tra la temperatura impostata

3 Premere il pulsante TEMP.

Premere il pulsante o per impostare la temperatura della stanza.*

* Nel caso di FDU-F

La temperatura di impostazione del telecomando indica la temperatura esterna mentre si imposta il termostato su ON/

4 Premere il pulsante 😘 FAN SPEED .

a 4 velocità

L'unità agisce con la velocità massima del ventilatore.

Premere il pulsante 🗺 LOUVER.

Se l'unità interna è dotata della funzione di oscillazione automatica, premere una volta il pulsante LOUVER e lo stato corrente viene visualizzato sul display.

- 1 Premere il pulsante ক্লো LOUVER, e il display cambia in
- 1 Premere una volta il tasto quando il deflettore è in movimento per visualizzare nell'ordine le posizioni di arresto.
- Quando il deflettore raggiunge la posizione desiderata, premere una seconda volta il tasto per arrestarlo in posizione

Posizione di arresto effettiva 🖙 Vedere a pagina 11 e 12 Nella modalità di funzionamento automatico:

Premere il pulsante ①ON/OFF

Posizione del deflettore.

ATTENZIONE

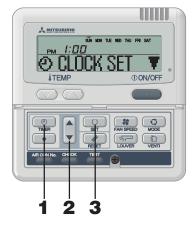
- Se si premono i tasti sopraindicati e viene visualizzato "MWALD OPER", non si tratta di malfunzionamento del dispositivo.
 In tal caso, al tasto non è assegnata nessuna funzione.
- La prima volta che si mette in funzione il condizionatore d'aria dopo aver acceso l'interruttore di alimentazione, il condizionatore d'aria si attiva automaticamente con le seguenti impostazioni predefinite. Modificare le impostazioni secondo le proprie necessità.

Controllo centrale	.Disattivato
Cambiamento di modalità	.Raffreddamento automatico
	: raffreddamento automatico
	Senza raffreddamento
	automatico: raffreddamento
Impostazione della temperatura	.23°C
Velocità della ventola	. \$2

■ GUIDA AL FUNZIONAMENTO DEL TIMER

< TELECOMANDO CABLATO >

SELEZIONE DELLE MODALITÀ DEL TIMER



Sleep timer (Modalità di programmazione notturna)

Il condizionatore d'aria si spegne all'orario impostato.

· Modalità di spegnimento programmato (OFF timer)

Il condizionatore d'aria si arresta all'orario impostato.

Il condizionatore d'aria si accende all'orario impostato

È possibile anche impostare la temperatura. È possibile

Questa modalità consente di impostare fino a quattro

cicli di accensione e spegnimento (ON timer/OFF timer)

Una volta impostato, il condizionatore d'aria esegue lo

È possibile impostare solo un orario alla volta.

· ON timer (Modalità di accensione programmata)

programmato per ciascun giorno della settimana.

funzionare all'ora di spegnimento programmata.

dopo" a "spegnimento 10 ore dopo".

impostare solo un orario alla volta.

· Weekly timer (Modalità timer settimanale)

stesso funzionamento ogni settimana.

In questa modalità il condizionatore d'aria smette di

Sono disponibili 10 impostazioni, da "spegnimento un'ora

1 Premere il pulsante TIMER.

Il telecomando attiva la modalità timer. Vengono visualizzati la "data odierna" e "l'orario attuale" e in seguito i passaggi nell'ordine descritto di seguito.

[ESEMPIO] Lunedì : 10:00 del mattino

Area di visualizzazione : [\$\vec{v}\$ Non TUE WED THU FRI \$AT]

[\$\vec{v}\$ \ldots \ldo

2 Premere il pulsante ▲ o ▼.

Premendo il pulsante ▼ o ▲, è possibile scegliere la voce da impostare.

[SLEEP TIMER \$] (Ad ogni funzionamento l'unità si arresta allo scadere di un determinato periodo di tempo.)

● OFF TIMER ♦] (II condizionatore si arresta all'orario impostato.)

● ON TIMER

(II condizionatore si mette in funzione all'orario impostato.)

(WEEKLY TIMER ♣) (Timer impostato ad una settimana)

[TMER CANCEL &] (Disattivazione dell'impostazione del timer)

Se si preme il pulsante ▲, il display delle seguenti modalità timer si attiva in direzione verso l'alto. Se si premre il pulsante
RESET, la modalità timer è disattivata e il condizionatore dell'aria ritorna alla stato iniziale.

3 Premere il pulsante SET.

La modalità timer selezionata è impostata

Per l'impostazione delle singole modalità timer, consultare la pagina successiva.

La possibile combinazione della funzione è menzionata nella tabella di sequito.

Combinazione di modalità che possono essere impostate simultaneamente

(O: possibile x: non possibile)

	Sleep timer (Modalità di programmazione notturna)	Modalità di spegnimento programmato(OFF timer)	ON timer (Modalità di accensione programmata)	Weekly timer (Modalità timer settimanale)
Sleep timer (Modalità di programmazione notturna)		×	0	×
Modalità di spegnimento programmato (OFF timer)	×		0	×
ON timer (Modalità di accensione programmata)	0	0		×
Weekly timer (Modalità timer settimanale)	×	×	×	

ATTENZIONE

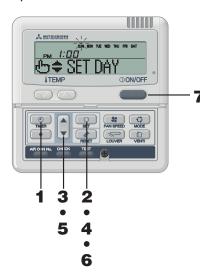
Funzioni del timer

- Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di impostazione timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale. Tenere presente che le impostazioni non salvate non vengono attivate.
- Se si è selezionata la modalità timer di accensione programmata e allo stesso tempo il timer di spegnimento programmato o il timer di programmazione notturna, avrà la precedenza la modalità timer che disattiva l'apparecchio (il timer di spegnimento programmato o il timer di programmazione notturna).
- Premendo il pulsante TIMER ① e viene visualizzato il messaggio "@INVALID OPER", significa che il tasto è stato disabilitato. Se si desidera attivare il tasto crivolgersi al proprio rivenditore.
- Se non si preme nessun tasto per diversi minuti dopo aver premuto il tasto Timer (19), il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale.
- Se si dovesse verificare un'interruzione di corrente, le impostazioni del timer specificate saranno cancellate, eccetto lo Sleep timer. Dopo l'interruzione di corrente le impostazioni del timer settimanale torneranno al display in cui per tutti i giorni della settimana è impostata la sospensione del timer.

< TELECOMANDO CABLATO >

REGOLAZIONE DELL'ORARIO

Il funzionamento del timer dipende dall'orario impostato seguendo le fasi seguenti. Assicurarsi di aver impostato correttamente l'orario corrente.



1 Premere il pulsante TIMER.

Il telecomando attiva la modalità timer.

Vengono visualizzati la "data odierna" e "l'orario attuale".

Area divisualizzazione: [SÜN MON TUE WED THU FRI SAT] [PM 1:□□] [② CLOCK SET ▼]

2 Premere il pulsante SET.

[SUN MON TUE WED THU FRI SAT] (▼ lampeggia) [PM [: [][]] (orario corrente) [♣‡ SET DAY]

3 Premere i tasti ▲ o ▼.

Il display mostra

Allineare il segno ▼ sopra il giorno della settimana alla data odierna.

Premere il segno \blacktriangle e \blacktriangledown per spostarsi rispettivamente verso destra e sinistra.

Se si preme il pulsante RESET, il telecomando ritorna alla schermata precedente e sul display compare "⊕ CLOCK SET ▼".

4 Premere il pulsante SET.

Il giorno della settimana è stato impostato, e il segno ▼ lampeggia per poi tornare ad essere acceso in modo stabile.

"l'orario corrente" viene visualizzato lampeggiando sul display ON timer, e "♣\$ \$\text{SET TIMER}" viene visualizzato nell'area di visualizzazione.



5 Premere i tasti ▲ o ▼.

Premendo il pulsante RESET,il telecomando ritorna alla schermata indicata alla fase 1.

6 Premere il pulsante SET.

L'orario smette di lampeggiare, e "② CLOX SET OK" viene visualizzato per indicare che l'orario corrente è stato impostato. Due secondi dopo, lo schermo ritorna come al passo 1, e "② CLODX SET "" viene visualizzato.

Premere il pulsante ①ON/OFF.
Il timer è stato impostato.

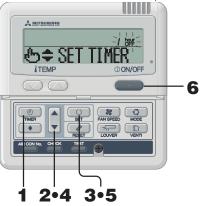
ATTENZIONE

- Se non si preme nessun tasto per diversi minuti dopo aver attivato la modalità timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale.

MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE NOTTURNA (SLEEP TIMER)

Dopo un determinato periodo di tempo, il condizionatore d'aria si spegne.

Modalità di programmazione notturna (Sleep timer)
Il condizionatore d'aria si arresta all'orario impostato.



ATTENZIONE

- Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di impostazione timer, il telecomando annulla la modalità timer e torna al display originale.
- Se non si preme nessun tasto per diversi minuti dopo aver attivato la modalità timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale.

- Premere il pulsante 🕘 TIMER.
- Premere una volta il pulsante .
 "⊕ CLOCK SET ▼" → "⊅ SLEEP TIMER

 "
- Premere il pulsante SET.

 [ESEMPIO] " / ஜ# "lampeggia,
 "⊕\$ SET TIMER "acceso.
- 4 Premere il pulsante ▲ o ▼.

Il display cambia come di seguito. Impostare l'unità secondo le necessità.

5 Premere il pulsante SET.

Il timer è stato impostato.
Il condizionatore dell'aria si mette in funzione se la programmazione notturna viene impostata ad apparecchio spento. Nell'area display viene visualizzato il messaggio "3) TIMER SET OK " e il display ritorna nella schermata indicata al passo 2.

Supponendo che in base alle nostre impostazioni l'impianto debba spegnersi dopo 10 ore>

" hour " (acceso)

"

\$\infty \subseteq \text{SLEEP TIMER \(\pi \) (acceso)}

Dopo aver programmato il timer, ad intervalli di 1 ora viene visualizzato sul display un conto alla rovescia del tempo restante prima dell'attivazione del timer.

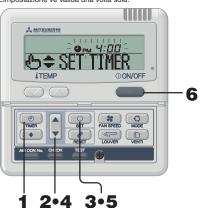
Il condizionatore d'aria smette di funzionare all'ora di spegnimento programmata.

Ad ogni funzionamento l'unità si arresta allo scadere di un determinato periodo di tempo.

6 Premere il pulsante ①ON/OFF . Il timer è stato impostato.

MODALITÀ DI SPEGNIMENTO PROGRAMMATO (OFF TIMER)

Il condizionatore d'aria si arresta all'orario impostato. L'impostazione vè valida una volta sola.



NOTA Una volta impostato il timer di spegnimento programmato, non è possibile accendere l'unità. Se si desidera accendere il condizionatore dell'aria, premere il pulsante ON/OFF prima.

ATTENZION

- Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di impostazione timer, il telecomando annulla la modalità timer e torna al display originale.
- Se non si preme nessun tasto per diversi minuti dopo aver attivato la modalità timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale.

- Premere il pulsante TIMER.
- 2 Premere due volte il pulsante ▼ .

 (② CLOCK SET ▼1 → (② SLEEP TIMER ⇒1 → (④ OFF TIMER ⇒1
- Premere il pulsante SET.
 [ESEMPIO] "♣¬M 4: ☐ I "lampeggia,
 "♣¬SET IMER "acceso.
- 4 Premere i tasti ▲ o ▼. Impostare l'orario al quale si desidera spegnere il condizionatore d'aria.
 - Regolazione delle "ore"
 Tenere abbassati i tasti ▲ o ▼ per aumentare/diminuire di
 1 ora il valore indicato sul display, fino ad impostare l'orario
 desiderato
 - Regolazione dei "minuti"
 Premere brevemente i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire di 10 minuti il valore "minuti" visualizzato sul display.
- 5 Premere il pulsante SET.

Il timer è stato impostato.

Nell'area display viene visualizzato il messaggio ** TIMER SET DK "
e il display ritorna nella schermata indicata alla fase 2.

Supponendo che lo spegnimento sia programmato per le 6.00

"● PM **5**: □□ " (acceso)
"● □MER SET OK " (si accende per due secondi)

"●_{PM} **5** □ □ " (acceso)

"
OFF TIMER

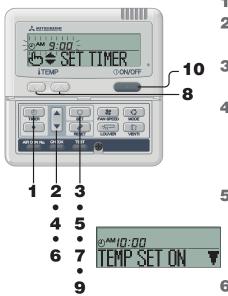
(acceso)
Il condizionatore d'aria smette di funzionare alle 6 del nomoriori.

Anche il display in cui è visualizzato l'orario si spegne.

6 Premere il pulsante ①ON/OFF . Il timer è stato impostato.

MODALITÀ DI ACCENSIONE PROGRAMMATA (ON TIMER)

Il condizionatore d'aria si accende all'orario impostato. È possibile impostare la temperatura ad un orario specificato. Una impostazione determina un solo funzionamento.



Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di

impostazione timer, il telecomando annulla la

Se non si preme nessun tasto per diversi

minuti dopo aver attivato la modalità timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna

• Se si è selezionata la modalità timer di

accensione programmata e allo stesso tempo

il timer di spegnimento programmato o il timer

di programmazione notturna, la temperatura

in modalità timer di accensione non viene

• Se si è selezionata la modalità timer di

accensione programmata e allo stesso tempo il

timer di spegnimento programmato o il timer di

programmazione notturna, avrà la precedenza

la modalità timer che disattiva l'apparecchio (il

timer di spegnimento programmato o il timer di

modalità timer e torna al display originale.

ATTENZIONE

al display originale.

programmazione notturna).

visualizzata

1 Premere il pulsante TIMER.

2 Premere tre volte il pulsante ▼.

[OCLOCK|SET] ▼] → [OCLOCK|SET](Ø ON TIMER ♦)

3 Premere il pulsante SET.

[ESEMPIO] "@AM 9: [[] " lampeggia, "♣\$ET TIMER "acceso.

Premere i tasti ▲ o ▼.

Impostare l'orario preferito in cui accendere il condizionatore d'aria.

· Regolazione delle "ore"

Tenere abbassati i tasti ▲ o ▼ per aumentare/diminuire di 1 ora il valore indicato sul display, fino ad impostare l'orario desiderato.

· Regolazione dei "minuti"

Premere brevemente i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire di 10 minuti il valore "minuti" visualizzato sul display.

5 Premere il pulsante SET.

Il timer è stato impostato.

Il display di sinistra è visualizzato nell'area di visualizzazine.

<Supponendo che lo spegnimento sia programmato per le 10.00 PM> "②^{AM}/∏:∏∏" (acceso) "TFNP SFT IN ▼" (acceso)

Se si preme il pulsante RESET, il telecomando ritorna alla schermata precedente.

Premere i tasti ▲ o ▼.

Premere il pulsante ▼ e "TENP SET OFF Premere il pulsante ▲ e "TENP SET ON ▼" compare sul display Selezionare uno dei due

- Vedere il passo 7 se è necessario impostare la temperatura.
- Vedere il passo 9 se non è necessario impostare la temperatura.

7 Premere il pulsante SET.

Il display di sinistra è visualizzato nell'area di visualizzazine.

<Supponendo che lo spegnimento sia programmato per le 10.00 PM>

"OAM [I: III" ('acceso)
"27°C" (La temperatura corrente impostata lampeggia sul display)
"57°C" (La temperatura corrente impostata lampeggia sul display)

Premere il pulsante o o per impostare la temperatura.

Premere brevemente il pulsante o o , per aumentare o diminuire la temperatura di 1°C.

Impostare l'a temperatura alla quale si desidera accendere il condizionatore d'aria

Premere il pulsante RESET e il telecomando ritorna alla schermata precedente.

Premere il pulsante SET.
Il timer è impostato, "O TIMER SET DK" compare sul display che torna

alla schermata di fase 2.

<Supponendo che lo spegnimento sia programmato per le 10.00 PM> ₹7° (acceso)

"⊕^M/□:□□" " "⊕ TIMER ŞET OK " (acceso)

"**() АМ / [] : [] [] "** " ₹7c" (acceso) "® NN TIMFR \$" (acceso)

La temperatura impostata è visualizzata solo nel caso in cui è impostata

Il condizionatore d'aria si accende all'orario impostato alla temperatura impostata.

Il display in cui è visualizzato l'orario si spegne

10 Premere il pulsante ①ON/OFF.

Il timer è stato impostato.

MODALITÀ TIMER SETTIMANALE

Selezione delle modalità timer settimanale

Questa modalità consente di impostare fino a quattro cicli di accensione e spegnimento (ON timer/OFF timer) programmato per ciascun giorno della settimana.

Nota : Impostare l'orario ogni mese in modalità timer settimanale.



ATTENZIONE

- Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di impostazione timer, il telecomando annulla la modalità timer e torna al display originale.
- Se non si preme nessun tasto per diversi minuti dopo aver attivato la modalità timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER SETTIMANALE



3.5.7.9.11.13

<Supponendo che si sia impostato un lunedì>



[ESEMPIO]

Numero 1 : ⊕ AM 9:00 Numero 2 : OPM []:[][]

Numero 3 : ⊕_{PM} /: □□

Numero 4 : **●**PM **5**:**□**□

* È possibile impostare quattro cicli di sola accensione o di solo spegnimento programmato.

- 1 Premere il pulsante TIMER.
- 2 Premere quattro volte il pulsante ▼.

3 Premere il pulsante SET.

"TMFR SFT ▼" è visualizzato nell'area di visualizzazine.

Premere il pulsante ▲ o ▼.

Premendo i tasti ▲ o ▼. è possibile scegliere la voce da

"TIMER SET T" (per impostare il timer)

"HOLLIDAY SET \$" (per impostare una sospensione del timer per il giorno della settimana selezionato)

"THFCK/TANCFI &" (per controllare le impostazioni del timer e annullare le singole impostazioni)

5 Premere il pulsante SET.

La modalità selezionata è stata impostata.

Nella modalità timer settimanale selezionare "TIMER SET T" e premere il pulsante SET per confermare.

Passi 1 - 5 nella sezione "Selezione delle modalità timer settimanale"

"SUN MON TUE WED THU FRI SAT" (▼ lampeggia) "⊕ SET DAY " è visualizzato nell'area di visualizzazine.

2 Premere i tasti ▲ o ▼.
Posizionare il segno ▼ visualizzato sopra i giorni della settimana in corrispondenza del giorno attuale per cui si desidera impostare il timer. Premere i tasti ▲ e ▼ per spostarsi a destra e sinistra, ▲ e ▼ lampeggiano simultaneamente.

Premendo il pulsante ▲, i segni "▼" visualizzati sopra "MON" - "FRI", e poi "SUN" - "SAT" (ogni giorno) lampeggiano, e sarà possibile selezionare questa opzione se si vogliono programmare le stesse impostazioni per auesti aiorni.

Premere il pulsante RESET per ritornare a "Selezione della modalità timer settimanale", e "TIMER SET \" compare sul display. ræ Vedere il nasso 3

Premere il pulsante SET.

"▼" il segno sopra al giorno della settimana smette di lampeggiare e

"⊕ \$ SELECT No." è visualizzato sulla sinistra dell'area display.

Premere il pulsante ▲ o ▼ .

Per ciascun giorno della settimana selezionato è possibile selezionare fino a quattro programmazioni timer. Selezionare il numero della programmazione timer da impostare. Impostare un timer di accensione o spegnimento per ciascuna programmazione. (Vedere esempio sulla

Premere il pulsante ▼ e il segno ◀ posto accanto a un numero inizierà a lampeggiare e si sposterà verso il basso.

Premere il pulsante ▲ per spostare il segno verso l'alto.

1◀

Premere il pulsante RESET per ritornare al display indicato alla fase 1.

■ GUIDA AL FUNZIONAMENTO DEL TIMER

< TELECOMANDO CABLATO >



<Selezionando "O OFF TIMER \$">

SELEZIONANDO "O OFF TIMER \$">











8

5 Premere il pulsante O SET.

Il segno ◀ accanto ad un numero si accende.

"② ON TIMER ▼ o "④ OFF TIMER ▲" viene visualizzato.
Le impostazioni sono ora attive e il display cambia come di seguito.

7 Premere il pulsante SET.
"b
\$\text{SET TIME}\text{" viene visualizzato.}

8 Premere i tasti ▲ o ▼.
Impostare l'orario.

fase 3.

Premere il pulsante RESET per ritornare alla schermata indicata nella fase 5.

9 Premere il pulsante SET.

Il display dell'orario si accende.

Nel caso di modalità timer di spegnimento programmato, la fase d'impostazione termina qui.

Il segno "_" si accende ($\overrightarrow{\text{MON}} \rightarrow \overrightarrow{\text{MON}}$) sotto al giorno della settimana impostato e il display compare come nell'immagine a sinistra.

Procedere come descritto in "■Programmazione successiva e uscita dalla modalità timer settimanale" alla pagina successiva.

Nel caso di modalità timer ad accensione programmata, viene visualizzato "∏™P SET ÛN ▼", procedere quindi al passo 10.

10 Premere i tasti ▲. o ▼.
Selezionare "TEMP SET ON ▼" o "TEMP SET OFF ▲".

11 Premere il pulsante SET.

Selezionando "TEMP SET OFF &", si termina il processo di impostazione del timer di accensione programmata.

Il segno "_" si accende (MON > MON) sotto al giorno della settimana impostato e il display compare come nell'immagine a sinistra.

Procedere come descritto in "■Programmazione successiva e uscita dalla modalità timer settimanale" alla pagina successiva.

Selezionando "TEMP SET UN ▼", viene visualizzato "७\/\ SET UP "; Procedere come nella fase 12.

12 Premere i pulsanti di impostazione temperatura

Premere il pulsante o comperatura di 1100

Impostare la temperatura da regolare all'accensione.

Premere il pulsante reset per ritornare al display "TEMP SET IN T".

13 Premere il pulsante SET.

L'impostazione modalità timer ad accensione programmata con la temperatura specificata è stata completata.

La temperatura visualizzata smette di lampeggiare e rimane illuminata.

Il segno "_" si accende ($\overrightarrow{MON} \rightarrow \overrightarrow{MON}$) sotto al giorno della settimana impostato e il display compare come nell'immaqine a sinistra.

Procedere come descritto in "■Programmazione successiva e uscita dalla modalità timer settimanale" alla pagina successiva.

Programmazione successiva e uscita dalla modalità timer settimanale
Dopo il messaggio "∰\$ \$∏ F∏ ", viene visualizzato il messaggio "\$∏ F∏ ¶₀. ▼".

▼".



1 Premere i tasti ▲ o ▼.

Premendo i tasti \blacktriangle o \blacktriangledown , è possibile scegliere la voce da impostare.

"SELECT No.

T" (selezionando il numero successivo della modalità timer per lo stesso giorno della settimana)

DAY SET

TM (selezionando il giorno della settimana successivo)

TM (La modalità timer termina)

2 Premere il pulsante O SET.

Selezionando "SELECT No. ▼", viene visualizzato "⊕ SELECT No. "

"⊕\$SELEU No. ".
Ripetere il passo 3 e proseguire con Impostazione del timer

settimanale a pagina 7.
Selezionando "DAY SET
"⊕ \$ SET DAY ".

, viene visualizzato

Ripetere il passo 1 e proseguire con Impostazione del timer settimanale a pagina 7.

Selezionando "FNI)

A ", la modalità timer termina.

ATTENZIONE

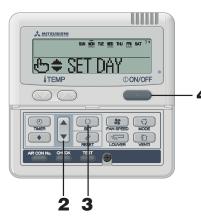
- Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di impostazione timer, il telecomando annulla la modalità timer e torna al display originale.
- Se non si preme nessun tasto per diversi minuti dopo aver attivato la modalità timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale.
- Se si seleziona un giorno della settimana per il quale si è già impostato un orario di intervento, vengono visualizzati tutti i numeri delle programmazioni timer impostate. Le impostazioni timer visualizzate corrispondono tuttavia al numero contrassegnato dal simbolo "◄". A questo punto, se si specificano nuove impostazioni, le impostazioni visualizzate saranno aggiornate di consequenza.
- Se l'orario di accensione programmata corrisponde all'orario di spegnimento impostato per lo stesso giorno, verrà programmato il timer di spegnimento programmato.
- Impostando allo stesso giorno gli stessi due orari per la modalità timer ad accensione programmata, il numero inferiore ha la precedenza.

Aspetto del display dopo l'impostazione delle modalità timer settimanale

- Il giorno della settimana per cui si sono effettuate le impostazioni è visualizzato sottolineato.
- Il segno ▼ è visualizzato sopra il giorno attuale della settimana
- Si accendono tutti i numeri di programmazione timer impostati per il giorno attuale. Il segno ◀ indica il numero di programmazione successivo da attivare, e viene visualizzata l'ora impostata.
- Le programmazioni timer vengono eseguite nell'ordine impostato, e il display in cui sono visualizzati il numero e l'ora si spegne quando si sono eseguite tutte le programmazioni timer per il giorno attuale.

Impostazione di una sospensione del timer settimanale

È possibile fare in modo che le programmazioni del timer già impostate vengano temporaneamente "disattivate" in determinati giorni della settimana. Se si annulla l'impostazione della sospensione, le programmazioni vengono riattivate.



Annullamento di una sospensione

Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di

impostazione timer, il telecomando annulla la

Se non si preme nessun tasto per diversi

minuti dopo aver attivato la modalità timer, il

telecomando disattiva la modalità timer e torna

modalità timer e torna al display originale.

ATTENZIONE

al display originale.

Nella modalità timer settimanale selezionare e impostare "HII TDAY SET ♣".

№ Vedere passi 1 to 5 della "Selezione della modalità settimanale" a pagina 7.

" SUN MON TUE WED THU FRI SAT" viene visualizzato nell'area display (▼ lampeggia) viene visualizzato

"க்≑ SET DAY "-

2 Premere i tasti ▲ o ▼.

Spostare il segno "▼" sui giorni della settimana al giorno in cui si vuol disattivare il timer.

Premere il segno \blacktriangle e \blacktriangledown per spostarsi rispettivamente verso destra e sinistra.

Premendo il pulsante ▲, i segni "♥" visualizzati sopra "MON" - "FRI", e poi "SUN" - "SAT" (ogni giorno) lampeggiano, e sarà possibile selezionare questa opzione se si vogliono programmare le stesse impostazioni per questi giorni. Può essere utilizzato se si vuol disattivare il timer in questi giorni.

Se si preme il pulsante RESET, il telecomando ritorna alla schermata precedente e sul display compare "HI] INAY SET \(\Display \)".

3 Premere il pulsante O SET.

Il segno "▼" sopra il giorno della settimana smette di lampeggiare, il giorno in cui il timer è disattivato si illumina con (), e viene visualizzato quanto segue.

[SUN (MON) TUE WED THU FRI SAT] (acceso)
"HOLIDAY SET DK" (si accende per due secondi)

[SUN (MON) TUE WED THU FRI SAT] (acceso)

Dopo aver impostato il timer, il telecomando ritorna alla fase 1. Ripetere i passi 2 e 3 per continuare a disattivare il timer in altri giorni.

AVVISO

Impostando un giorno della settimana in cui non è attivata alcuna modalità del timer, "NO SETTIN6" "viene visualizzato per due secondi e il display ritorna alla schermata indicata nella fase 1.

4 Premere il pulsante ①ON/OFF.

La modalità timer termina.

Nella modalità timer settimanale selezionare e impostare

"HOLTDAY SET #".

r Vedere i passi 1 - 5 della "Selezione della modalità settimanale" a pagina 7.

2 Premere i tasti ▲ o ▼.

Spostare il segno "▼" sui giorno della settimana al giorno in cui si vuol annullare la sospensione.

Selezionare un giorno della settimana per cui si è impostata una sospensione.

3 Premere il pulsante SET.

Le () visualizzate si spengono e il display si presenta nel modo seguente.

[SUN MON TUE WED THU FRI SAT] (acceso)
"HOLIDAY CANCEL" (si accende per due secondi)

[SUN MON TUE WED THU FRI SAT](acceso)
"♣\$SFT DAY"(acceso)

Dopo aver annullato la sospensione, il telecomando ritorna al passo 1. Ripetere i passi 2 e 3 per continuare ad annullare le altre impostazioni.

Premere il pulsante ①ON/OFF.

La modalità timer termina

Controllo della modalità timer settimanale



Nella modalità timer settimanale selezionare e impostare "CHECK/CANCEL ▲".

Ear Vedere passi 1 - 5 della "Selezione della modalità settimanale" a pagina 7. Il display mostra le informazioni relative all'impostazione del timer del numero più piccolo del funzionamento timer sul giorno della settimana come mostrato a sinistra. (Ma se non impostato, viene visualizzato "NO SETIINO").

2 Premere i tasti ▲ o ▼.

Le impostazioni dettagliate del timer sono visualizzate a seconda della modalità timer selezionata.

Premere il pulsante ▼ per visualizzare da domenica e il numero di modalità timer inferiore.

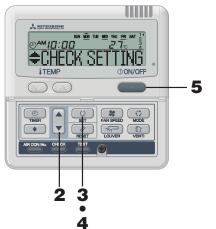
Premere il pulsante ▲ per visualizzare le impostazioni in ordine inverso

3 Premere il pulsante ①ON/OFF.

La modalità timer termina.

Annullamento di una sospensione

È possibile annullare la sospensione per ogni giorno della settimana e il singolo numero di funzionamento del timer. Vedere "Modalità di annullamento della modalità timer" a pagina 10 per annullare le impostazioni per tutti i giorni della settimana



Se si preme il tasto ①ONOFF nella modalità di

impostazione timer, il telecomando annulla la

Se non si preme nessun tasto per diversi

minuti dopo aver attivato la modalità timer. il

telecomando disattiva la modalità timer e torna

modalità timer e torna al display originale.

ATTENZIONE

al display originale.

Nella modalità timer settimanale selezionare e impostare "CHECK/CANCEL ▲".

ESF Vedere i passi 1 - 5 della "Selezione della modalità settimanale" a pagina 7. Il display mostra le informazioni relative all'impostazione del timer del numero più piccolo del funzionamento timer sul giorno della settimana come mostrato a sinistra.

2 Premere i tasti ▲ o ▼.

Le impostazioni dettagliate del timer sono visualizzate a seconda della modalità timer selezionata.

Premere il pulsante ▼ per visualizzare da domenica e il numero di modalità timer inferiore.

Premere il pulsante ${\color{red} \blacktriangle}$ per visualizzare le impostazioni in ordine inverso.

Selezionare il numero modalità timer in corrispondenza del giorno attuale per cui si desidera annullare la sospensione del timer.

Se si preme il pulsante RESET, il telecomando ritorna alla schermata precedente e sul display compare "CHECK/CANCE &".

3 Premere il pulsante SET.

Sul display viene visualizzato il messaggio "CANCEL? ".

Se si preme il pulsante RESET, il telecomando ritorna alla schermata precedente e sul display compare "#CHEXX SETTING".

4 Premere il pulsante SET.

Viene visualizzato "CANCELED", le impostazioni della modalità del timer scompaiono e la modalità è annullata.

#CHECK SETTING viene visualizzato di nuovo.
Ripetere i passi 2 - 4 per continuare ad annullare le altre impostazioni.

nipetere i passi 2 - 4 per continuare au armunare le aitre impostazi

5 Premere il pulsante ①ON/OFF.

La modalità timer termina.

MODALITÀ DI ANNULLAMENTO TIMER



Premere il pulsante TIMER.

La modalità timer viene attivata.

Vengono visualizzati il "giorno della settimana" e "l'orario attuale"

[SUN MON TUE WED THU FRI SAT] " PM *1:00"* "⊙ CLOCK SET **▼**"

2 Premere cinque volte il pulsante ▼.

® CLOCK SET ▼

"♦ SLEEP TIMER •" (▼ alla prima pressione del tasto)

"● OFF TIMER ◆" (▼ alla seconda pressione del tasto) *© ON TIMER •*

(▼ alla terza pressione del tasto)

WEEKLY TIMER ◆ (▼ alla quarta pressione del tasto)

"TIMER CANCEL A (▼ alla quarta pressione del tasto)

Premere il pulsante SET. La modalità di annullamento del timer viene attivata.

Premere i tasti ▲ o ▼. Premendo il pulsante ▲ o ▼ , è possibile selezionare la voce da

"● OFF TIMER 💠

ጭ በN TIMER

"WFFKI Y TÎNFR A" (sono annullati tutti i giorni della settimana)

Se "₩EEKLY TIMER ▲" è stato selezionato.

Le impostazioni del timer settimanale saranno annullate se si procede con le fasi successive

Per annullare una parte delle impostazioni del timer, vedere "Annullamento dell'impostazione della modalità timer settimanale" a pagina 9.

5 Premere il pulsante SET.

Le impostazioni sono visualizzate come nella seguente schermata. (Ma se non impostato, viene visualizzato, "NO SETTINS")

Premere il pulsante ON/OFF.

La modalità timer termina

Se si vuol annullare la cancellazione, premere il tasto RESET per ritornare alla schermata "UFFN Y TIMER A". (passo

Premere il pulsante SET per confermare. L'area display del giorno della settimana si spegne, e viene visualizzato per due secondi il messaggio "CANCELLED" e il

(passo 4 sopra) display torna a "೨ SIFF TIMR\$". (passo 4 sopra) Ripetere i passi 4 - 6 per continuare ad annullare le altre Le impostazioni della modalità silenziosa vengono impostazioni.

ATTENZIONE

4 sopra)

Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità di impostazione timer, il telecomando annulla la modalità timer e torna al display originale.

Premere il pulsante SET.

In caso di " \Im SIEEP TIMER \Rightarrow " , è stato selezionato " \oplus OFF TIMER \Rightarrow " o " \Im ON TIMER \Rightarrow ".

Le impostazioni vengono visualizzate sul display.
(Ma se non impostato, viene visualizzato, "NI SFITING")

Se si vuol annullare la cancellazione, premere il tasto RESET per ritornare alla schermata "♦ 🕠 🏗 🛊". (passo

Il display delle impostazioni del timer si spegne, e dopo

che il messaggio "CANCTUA" " viene visualizzato per due secondi, "ASIAP TIMBA" viene nuovamente visualizzato.

<Visualizza ESEMPIO quando viene selezionato

5 Premere il pulsante SET.

"® ON TIMER ♦">

Se non si preme nessun tasto per diversi minuti dopo aver attivato la modalità timer, il telecomando disattiva la modalità timer e torna al display originale.

"CANCELLED" viene visualizzato. ATTENZIONE

(Impostazione)

silenziosa viene annullata.

• Il telecomando è dotato di sottounità principali e la modalità silenziosa non è attiva con la sottounità.

Annullamento della modalità silenziosa

Selezionare "CANCELSTIENT A" il passo 2.

premere il pulsante SET e la modalità

- · Dopo aver impostato la modalità silenziosa, la schermata seguente viene visualizzata per 3 secondi all'orario impostato e l'unità ritorna al display iniziale. All'orario di accensione programmata : "STI FNT MODE (IN)" All'orario di spegnimento programmato: STLENT MODE OFF"
- Selezionando " " " horr ", è possibile lasciare la modalità silenziosa finché non viene annullata. Al primo orario di accensione programmato, il display mostra "SILENT MODE ON" per tre secondi e poi ritorna alla schermata iniziale
- Se si preme il tasto ①ON/OFF nella modalità silenziosa, il telecomando annulla la modalità silenziosa e torna al display originale. Tenere presente che le impostazioni non salvate non vengono attivate.

MODALITÀ SILENZIOSA

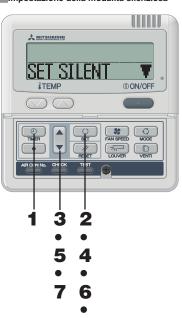
Quando è impostata la modalità silenziosa, il condizionatore d'aria funziona in modo più silenzioso, vale a dire che l'unità esterna è meno rumorosa.

Il sistema attiva la modalità silenziosa all'orario stabilito e la disattiva allo scadere dell'orario impostato.

■ COME UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN MODALITÀ SILENZIOSA

Quando il condizionatore d'aria è impostato per funzionare in modalità silenziosa, ogni giorno si attiva la modalità silenziosa e si spegne alla stessa ora, fino a quando viene disattivata la modalità silenziosa.

Impostazione della modalità silenziosa



In modalità timer impostare il giorno della settimana corrente e l'orario corrente.

r Vedere a pagina 6 passi1 - 7

2 Premere il pulsante SET per almeno 3 secondi. Il condizionatore d'aria attiva la modalità silenziosa e il display si presenta nel modo sequente

"SET SILENT ▼" o "CANCEL SILENT ▲" (acceso)

Premere i tasti ▲ o ▼.

Premere il pulsante ▼. viene visualizzato "CANCFI STI FNT 4". Premere il pusante ▲, viene visualizzato "SET SILENT ▼". Selezionare "SFT STI FNT ▼".

Premere il pulsante RESET e il telecomando ritorna alla schermata iniziale.

Premere il pulsante SET.

Il display avrà il seguente aspetto.



Premere i tasti ▲ o ▼.

Impostare l'orario di accensione.

· Regolazione delle "ore"

Tenere abbassati i tasti ▲ o ▼ per aumentare/diminuire di 1 ora il valore indicato sul display, fino ad impostare l'orario desiderato

· Regolazione dei "minuti"

Premere brevemente i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire di 10 minuti il valore "minuti" visualizzato sul display.

Premere il pulsante SET.

La modalità è impostata e il display avrà il sequente aspetto.

 $\begin{tabular}{ll} "@_{PM} &: \square \square " & (lampeggiante) \\ "@ & TIMER SET OK" & (si accende per due secondi) \\ \end{tabular}$

" P hour (lampeggiante) "⊕\$SET ∏MER " (acceso)



7 Premere i tasti ▲ o ▼ per impostare la durata. Impostare l'orario di annullamento operazione.

Premendo il pulsante A, la durata aumenta di due ore come di seguito, " → " Hour " → " → " → hour " → " → OFF " →

Premendo il pulsante ▼. la durata diminuisce di due ore. Premere il pulsante RESET e il telecomando ritorna a "ON TIME SET".

Premere il pulsante SET.

L'impostazione è terminata

Viene visualizzato "SET COMPLETE", e la modalità silenziosa

Il display impostazione si spegne e ritorna alla schermata iniziale.

■ PROCEDURA PER LA REGOLAZIONE DEL DEFLETTORE

< TELECOMANDO CABLATO >

REGOLAZIONE CON IL PULSANTE LOUVER (Unità interna con funzione di oscillazione automatica)

Premere una volta il pulsante DUVER, e viene visualizzato lo stato corrente del deflettore.



	Il display durante la funzione di oscillazione automatica	SWING	*
	Il display con posizione	STOP	1
è		STOP	2 🗁
	fissa del deflettore	STOP	3 🗀
		STOP	4 🖵

Funzionamento del deflettore





deflettore passa automaticamente in posizione orizzontale.

Funzionamento del deflettore durante la fase di preparazione al riscaldamento, riscaldamento/



Se il funzionamento passa alla modalità normale dopo che termina la fase di "Preparazione al riscaldamento" o "Riscaldaemnto/ Sbrinamento", la posizione del deflettore ritorna alla posizione precedentemente impostata.

Posizionamento del deflettore eseguito

1 "Premendo una volta il pulsante LOUVER mentre il deflettore oscilla, 4 posizioni di arresto vengono visualizzate ogni secondo in ordine.

2. Premere una volta il pulsante LOUVER quando il deflettore visualizzato sul display raggiunge la posizione desiderata.

Il display si spegne e la posizione del deflettore è impostata.

Posizione del deflettore consigliata

0001-000	SELECT	1
COOL•DRY	SELECT	2 / -
HEAT	SELECT	3 77
HEAT	SELECT	4 7

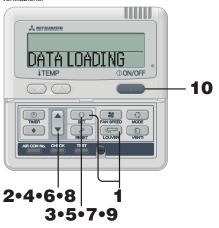
ATTENZIONE

- Non spostare con forza il deflettore manualmente in quanto si rischia di danneggiarlo.
- Non regolare il flusso d'aria verso il basso per molto tempo durante la fase di raffreddamento in quanto porebbe formarsi dell'acqua di condensa al lato del pannello. (Per FDE)

(NEI MODELLI FDT, FDTC, FDE, FDK, FDFW) < TELECOMANDO CABLATO >

L'ampiezza di movimento del deflettore sulle apertura d'aria può essere regolata. Impostando il limite massimo e quello minimo, il deflettore si muoverà secondo l'impostazione.

Nell'unità a cassetta da soffitto - 4 vie - FDT e FDTC, è inoltre possibile applicare impostazioni diverse per ciascuna persiana di ventilazione



AVVISO

- Nel modello FDT e FDTC, se non si conosce il numero del deflettore desiderato, impostare temporaneamente un qualsiasi limite superiore o inferiore del deflettore, e sarà possibile controllare la posizione del deflettore dopo lo spostamento. Dopo aver controllato la posizione, sarà possibile selezionare il numero desiderato.
- Nei modelli FDE e FDK, impostare la persiana di ventilazione numero 1.
 Nel modello FDFW, impostare la persiana du ventilazione numero 2.
 Altre impostazioni selezionate non avrebbero alcun effetto.



Numero del deflettore [per FDT]



Numero del deflettore [per FDTC]



1 Spegnere il condizionatore d'aria e premere il pulsante SET e il pulsante LOUVER simultaneamente per almeno tre secondi.

Compare la seguente schermata se l'unità interna connessa al telecomando è una. Andare al passo 4.

*DATA LOADING *

Compare la seguente schermata se l'unità interna connessa al telecomando è più di una.

"I/U000 → SELECT I/U"



2 Premere i tasti ▲ o ▼.(selezione dell'unità interna)

Selezionare l'unità interna il cui deflettore è regolato.

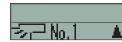
♦ "⇔"**I/J002 ♦** "⇔

Premere il pulsante SET. (selezione dell'unità interna)

L'unità interna è selezionata.

[ESEMPIO]
"I/I)001" (si accende per due secondi)

*DATA LOADING **



Premere i tasti ▲ o ▼. (selezione del numero del deflettore)

Selezionare il numero del deflettore facendo riferimento alla cifra sinistra.

[ESEMPIO]

"ラーNo.1 ▲"⇔"ラーNo.2 ◆"⇔"ラーNo.3 ◆ "ラーNo.4 ▼"

Nota: Per i modelli FDE e FDK, selezionare "♣ No.1 ♣".

Per il modello FDFW, selezionare "♣ No.2 ♣ ". Altre impostazioni non sarebbero effettive.

5 Premere il pulsante SET. (Selezione del numero del deflettore)

Selezionare il limite massimo del movimento del deflettore.

[ESEMPIO] Selezionando il deflettore num. 1,
"Na.1 IPPFR ♦" ←limite superiore corrente

6 Premere i tasti ▲ o ▼. (selezione dela posizione limite superiore)

Selezionare il limite massimo del movimento del deflettore.

"posizione 1" se completamente orizzontale, e "posizione 6" se completamente verso il basso.

"posizione --" è il numero utilizzato per ritornare alla posizione originaria impostata in fabbrica. Se si vuol tornare alla posizione impostata in fabbrica, selezionare la "positzione --".

⇔ "No.1 UPPER2 •

⇔ "No.1 HPPFR3 • \$"

⇔ "No.1 UPPER4 ◆"

⇔ "No.1 UPPER5 ♣"



(verso l'alto) 1

7 Premere il pulsante O SET (Impostazione della posizione superiore)

La posizione limite superiore è impostata e l'impostazione della posizione viene visualizzata per due secondi. Procedere all'impostazione della posizione limite inferiore sul display.

[ESEMPIO] "No.1 UPPER2

"Nn.1 LOWER5 +" (si accende per due secondi)

Premere i tasti ▲ o ▼ (Selezione della posizione limite inferiore)

Selezionare la posizione limite inferiore del deflettore.

"posizione 1" se completamente orizzontale, e "posizione 6" se completamente verso il basso.

"posizione --" è il numero per ritornare alla posizione originaria impostata in fabbrica. Se si vuol tornare alla posizione impostata in fabbrica, selezionare la "positzione --".

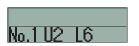
"No. 1 LOWER 1 T" (Posizione completamente orizzontale)

⇔ "No.110WFR2 • • "

⇔ "No.1 LOWER3 • " ⇔ "No.1 LOWER4 • \$"

⇔ "No.1 LOWER5 • • "

⇔ "No.1 LOWER-- ▲" (Ritorna alla posizione di fabbrica)



la posizione del defletore

[ESEMPIO] Per la posizione superiore 2, posizione inferiore 6



Nota: Se i numeri di quello superiore e inferiore coincidono, il deflettore è fissato ad una posizione. E la funzione di oscillazione automatica non funziona.

Premere il pulsante SET (Impostazione della posizione limite inferiore)

Le posizioni limiti inferiore e superiore sono impostate e si illuminano per due secondi sul display, dopo l'impostazione è

• Dopo aver completato l'impostazione, il numero dei deflettori impostati si sposta dalla posizione di arresto alla posizione limite inferiore, poi ritorna alla posizione di arresto.(Ma anche se il telecomando è in modalità di arresto, l'operazione non è eseguita finché l'unità interna è in funzione.)

[Esempio]

"No.1 U2 L6 " (si accende per due secondi) "SET COMPLETE

10 Premere il pulsante ①ON/OFF.

La modalità di regolazione del deflettore termina e il display ritorna allo stato iniziale

ATTENZIONE

- Premere il pulsante RESET durante la fase d'impostazione, il display ritorna alla schermata precedente. Premendo il pulsante () ON/OFF durante la fase d'impostazione, la modalità s'interrompe e ritorna ala display iniziale. Tener presente che le impostazioni non complete non saranno valide.
- Se sono connessi diversi controller remoti, l'impostazione della posizione del deflettore non può essere effettuata col telecomando secondario.

AIROUTLET SELECTION (FDFW)

È possibile commutare fra la combinazione delle bocchette dell'aria, superiore e inferiore, e quella superiore. Non funzionante quando il condizionatore è acceso (ON).

Quando è stata selezionata la bocchetta d'uscita superiore, il LED UPPER AIR FLOW dell'area di visualizzazione dell'unità si accende in verde solo durante il funzionamento.

<TELECOMANDO CABLATO>

- 1. Spegnere il condizionatore d'aria.
- 2. Impostare la posizione del limite inferiore del piano superiore della persiana di ventilazione numero 1 tramite il telecomando

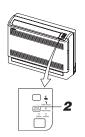
Per il modo di modificare l'impostazione, far riferimento a COME IMPOSTARE LA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA a pagina 11. 1) In caso di selezione del flusso d'aria superiore.

- Impostare la posizione limite superiore e inferiore su UPPER 2 e LOWER 2 (No.1 UPPER 2 / LOWER 2).
- (2) In caso di selezione del flusso d'aria superiore e inferiore. Impostare la posizione limite superiore e inferiore su UPPER 5 e LOWER 5 (No.1 UPPER 5 / LOWER 5).

<TELECOMANDO SENZA FILI>

Il pulsante AIR SELECTION può commutare le bocchette d'uscita.

- 1. Spegnere il condizionatore d'aria.
- 2. Selezionare il flusso d'aria dal pulsante AIR SELECTION dell'area di visualizzazione dell'unità.
- In caso di selezione del flusso d'aria superiore. Premere una sola volta il pulsante AIR FLOW SELECTION II LED UPPER AIR FLOW si illumina per dieci secondi.
- (2) In caso di selezione del flusso d'aria superiore e inferiore. Quando il LED UPPER AIR FLOW si illumina premendo il pulsante AIR FLOW SELECTION, premere di nuovo lo stesso pulsante AIR FLOW SELECTION. II LED UPPER AIR FLOW si spegne.



PROCEDURA PER IL FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE (SE È INSTALLATO UN VENTILATORE) < TELECOMANDO CABLATO >

Quando è impostato sulla funzione "NO VENTI LINK" (Ventilazione indipendente), il ventilatore può portarsi sulla posizione ON/OFF in modo autonomo, indipendentemente dal fatto che il condizionatore sia spento o in funzione. Quando è impostato sulla funzione "VENTI LINK SET" (Ventilazione dipendente), il ventilatore si attiverà soltanto se il condizionatore è in funzione.



FUNZIONAMENTO DELLA VENTILAZIONE INDIPENDENTE

Premere il pulsante (1) VENTI.

Sul display viene visualizzato il messaggio "#"\", e si attiva la funzione di ventilazione.

Premere una seconda volta il pulsante VENTI.

AVVISO

· Se non vi sono ventilatori collegati, alla pressione del tasto ventilazione il funzionamento rimarrà invariato. (Sul display viene visualizzato il messaggio "OINVALID OPER").

FUNZIONAMENTO DELLA VENTILAZIONE DIPENDENTE

Premere il pulsante ①ON/OFF.

Se collegato, il ventilatore si metterà in funzione automaticamente. Sul display viene visualizzato il messaggio "2".

Premere una seconda volta il pulsante ①ON/OFF.

AVVISO

· L'operazione non è valida anche se si è premuto il tasto ventilazione. (Sul display viene visualizzato il messaggio "PINA ID OPFR").

■ USO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA PER IL MASSIMO COMFORT

Pulire il filtro regolarmente

™Vedere a pagina 16

Il filtro deve essere pulito quando viene visualizzato messaggio "Filter cleaning", e alla fine della stagione fredda o calda.

Se il filtro è ostruito...

- Potrebbe ridursi la capacità di raffreddamento/riscaldamento. Inoltre si sprecherebbe corrente elettrica e il funzionamento dell'apparecchio sarebbe più rumoroso.
- · L'ostruzione del filtro può essere causa di guasti.
- È possibile che si formi e goccioli condensa guando è attiva la

Non bloccare le griglie di aspirazione e di scarico delle unità interne ed esterne

Non forzare eccessivamente il condizionatore d'aria; l'impianto si potrebbe quastare.

Impostare una temperatura moderata per il locale

L'esposizione a temperature eccessivamente fredde o calde è dannosa per la salute. Inoltre è causa di un notevole spreco di corrente elettrica.

Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e alle correnti d'aria

Proteggere l'apparecchio dall'esposizione diretta alla luce solare con delle tende o delle tapparelle. Tenere chiuse porte e finestre tranne quando è necessario ventilare il locale.

Regolare in modo adeguato la direzione del flusso d'aria

Non esporsi per periodi prolungati al flusso d'aria del condizionatore. Anche gli animali e le piante devono essere protetti dall'esposizione al flusso d'aria.

Se nonostante sia attiva la funzione di riscaldamento si sente freddo ai piedi

Se il soffitto è alto e il flusso di aria calda non circola a sufficienza fino al pavimento, consigliamo l'uso di una ventola di diffusione. Consultare il rivenditore per ulteriori dettagli.

Se si è esposti al rischio di fulmini durante un temporale, interrompere il funzionamento dell'apparecchio e staccare la spina di alimentazione Il mancato rispetto di questa precauzione potrebbe causare un quasto del condizionatore d'aria.

< TELECOMANDO CABLATO >

QUANDO LA SPIA DI CONTROLLO (ROSSA) LAMPEGGIA



Num del condizionatore d'aria

II condizionatore d'aria smette di funzionare se si verifica un errore.

Contemporaneamente lampeggia la spia di controllo di colore rosso, un codice errore viene visualizzato sull'area display del timer, e sul display vengono visualizzati i seguenti

"T/HOOO N/HOO" ⇔ "PROTECT STOP" (numero condizionatore d'aria)

(acceso per 2 secondi ciascuno)

Sul display viene visualizzato ERROR quando si usano più unità esterne

Se gli errori si sono verificati su tutti i condizionatori d'aria collegati. Inizialmente sul display degli errori sono visualizzate informazioni sul condizionatore d'aria con il numero unità più basso.

Per controllare gli errori relativi agli altri condizionatori d'aria attenersi alla sequente procedura.



1 Premere il pulsante AIR CON No.. Il telecomando attiva la modalità display "air conditioning unit no."

Premere il pulsante ▲.

Il numero del condizionatore d'aria viene visualizzato nell'ordine a partire da quello più basso, e vengono visualizzati inoltre codici errore relativi ai condizionatori d'aria che presentano malfunzionamenti

Premere il pulsante ▼ per invertire l'ordine di visualizzazione del numero del condizionatore d'aria e dei codici errore.

Premere il pulsante ①ON/OFF. Ritornare ad AIR CON del numero inferiore.

Se gli errori si sono verificati soltanto su alcuni dei condizionatori d'aria connessi.

Smettono di funzionare soltanto i condizionatori d'aria sui quali si sono verificati errori

Sul telecomando sono visualizzati i condizionatori d'aria operativi.



vengono visualizzati.

1 Premere il pulsante AIR CON No... Il telecomando attiva la modalità display "air conditioning unit no."

Premere il pulsante A.

Il numero del condizionatore d'aria viene visualizzato nell'ordine a partire da quello più basso. E i codici errore sono visualizzati sull'unità che presenta nrohlemi

Premere il pulsante ▼ per invertire l'ordine di visualizzazione del numero del condizionatore d'aria e dei codici errore.

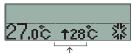
Premere il pulsante (I) ON/OFF. Ritornare ad AIR CON del numero

NOTA

· Premendo una volta il pulsante ①ONOFF durante la visualizzazione di errori, gli errori si spengono, e si ritorna in Se si preme una seconda volta il pulsante (DONOFF, gli errori

DISPLAY TEMPERATURA AMBIENTE

Attivando il display della temperatura ambiente, la temperatura della stanza viene riportata sul display del telecomando. Il display del flusso d'aria si spegne, e il pulsante del flusso d'aria resta attivo. Rivolgersi al rivenditore per le impostazioni.



Display della temperatura ambiente

QUANDO VIENE VISUALIZZATO IL MESSAGGIO "FILTER CLEANING"



Sul display viene visualizzato
"FILTER CLEÀNING" se la somma delle
ore di funzionamento dell'unità interna
raggiunge il numero di ore per il quale è stato impostato un messaggio di notifica di pulizia dei filtri.

Pulire il filtro dell'aria.

r Vedere a pagina 16 Il messaggio "filter cleaning" viene visualizzato nell'area display. Viene visualizzato per 1 secondo ad intervalli di 5 secondi quando il condizionatore d'aria è in funzione. Quando l'impianto è spento il messaggio rimane acceso.

Dopo la pulizia

Premere il pulsante RESET.

Le ore di funzionamento sono ripristinate e il messaggio "FILTER CLEANING" scompare.

COME VISUALIZZARE IL NUMERO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA.

Attivando il tasto AIR CON No., vengono visualizzati i numeri dei condizionatori d'aria collegati e uno storico dei codici errore delle unità.



Premere il pulsante AIR CON No.. La modalità AIR CON No, viene visualizzata e compare l'AIR CON del numero inferiore. Tutti gli altri display si spengono.

2 Premere il pulsante ▲. Il numero del condizionatore d'aria viene visualizzato nell'ordine a partire da quello più basso. E vengono visualizzati inoltre

i codici errore relativi ai condizionatori d'aria che presentano malfunzionamenti. Premere il nulsante ▼ ner invertire l'ordine di visualizzazione del numero del condizionatore d'aria e dei codici errore.

Premere il pulsante ①ON/OFF. Ritornare al display iniziale.

 Il numero del condizionatore d'aria può essere visualizzato indipendentemente alla modalità di funzionamento, di arresto, di arresto forzato a causa di un errore.

Pulsanti oltrea "AIR CON No." "▲" "▼" "ON/OFF" non sono attivi.

■ DISPLAY DI STANDBY

Al primo utilizzo al ritorno della corrente elettrica dopo un guasto, compare il messaggio "MPREPARATION" sul telecomando per massimo 30 minuti.

Il controllo di protezione del refrigerante viene attivato per proteggere il compressore. Attendere che il display si spegne.

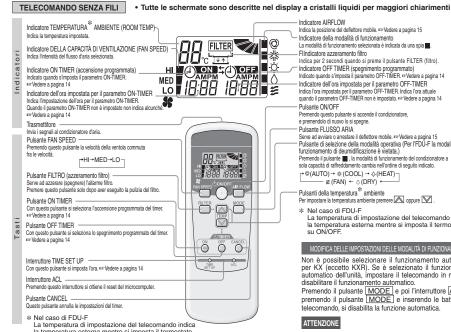


DISPLAY BACKUP

Se il display di backup compare sullo schermo.. Contattare il rivenditore presso il quale avete acquistato il dispositivo. Il display di backup viene visualizzato per 1 secondo ad intervalli di 5 secondi se il condizionatore d'aria è in funzione.



NOMI E FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO <TELECOMANDO SENZA FILI>



la temperatura esterna mentre si imposta il termostato su ON/OFF

AVVISO Se il display del telecomando presente problemi, premere il pulsante RESET.

FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO SENZA FILI

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Nei seguenti casi le batterie sono scariche. Sostituirle.

- · La spia sull'apparecchio non lampeggia quando viene trasmesso il segnale.
- · Le indicazioni diventano illeggibili.
- 1 Togliere il coperchio.



3 Chiudere il coperchio.

4 Regolare l'orario corrente.

Wedere a pagina 14 Se appaiono dati errati sul display,

premere il pulsante ACL con una penna sfera ecc.

NOTA

Se le batterie vengono tolte mentre

è selezionato "Radio interference Prevention setting" (prevenzione delle interferenze radio), tale impostazione viene cancellata. In questo caso è necessario rinnovare l'impostazione.

Una volta inserite le batterie, ogni modalità di funzionamento è impostata alla cifra giusta. Regolare l'orario corrente consultando pagina 12. (La cifra è per il funzionamento e solo l'orario corrente viene visualizzato per l'arresto)

Come impostare la prevenzione delle interferenze radio

È possibile seguire la procedura in due modi. Premere l'interruttore ACL mentre si preme altresì il pulsante AIR FLOW o premendo il pulsante AIR FLOW mentre si inseriscono le hatterie

ATTENZIONE

· Non utilizzare insieme batterie

vecchie e nuove

- Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per molto tempo
- · La durata di una batteria è dai 6 ai 12 mesi se usata normalmente. (Dipende dall'uso).
- · Informazioni sulla durata sono riportate sulla batteria. La durata della batteria potrebbe essere più breve di quella del condizionatore a seconda della data di fabbricazione.
- La batteria potrebbe comunque non essere esaurita anche dono la data di scadenza.



Indicatore AIRFLOW Indica la posizione del deflettore mobile. **Vedere a pagina 15 Indicatore della modalità di funzionamento La modalità di funzionamento selezionata è indicata da una spia FUndicatore azzeramento filtro Indica per 2 secondi quando si preme il pulsante FILTER (filtro). Indicatore OFF TIMER (spegnimento programmato) Indicato quando s'imposta il parametro OFF-TIMER. ™ Vedere a pagina 14 Indicatore dell'ora impostata per il parametro OFF-TIMER Indica l'ora impostata per il parametro OFF-TIMER. Indica l'ora attuale quando il parametro OFF-TIMER non è impostato. Ese Vedere a pagina 14 Pulsante ON/OFF Premendo questo pulsante si accende il condizionatore e premendolo di nuovo lo si spegne. Pulsante FLUSSO ARIA Serve ad avviare o arrestare il deflettore mobile. EN Vedere a pagina 15 Pulsante di selezione della modalità operativa (Per l'FDŬ-F la modalità funzionamento di deumidificazione è vietata.) Premendo il pulsante III, la modalità di funzionamento del condizionatore a sola capacità di raffreddamento cambia nell'ordine di seguito indicato. O(AUTO) → I (COOL) → O(HEAT) -

(FAN) -

(DRY) ← Pulsanti della temperatura* ambiente * Nel caso di FDU-F

La temperatura di impostazione del telecomando indica la temperatura esterna mentre si imposta il termostato

MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Non è possibile selezionare il funzionamento automatico per KX (eccetto KXR). Se è selezionato il funzionamento automatico dell'unità, impostare il telecomando in modo da disabilitare il funzionamento automatico.

Premendo il pulsante MODE e poi l'interruttore ACL, o premendo il pulsante MODE e inserendo le batterie nel telecomando, si disabilita la funzione automatica.

ATTENZIONE

Se si rimuovono le batterie dal telecomando, il sistema ritorna all'impostazione iniziale (impostazione automatica attiva). Nel caso di rimozione delle batterie dal telecomando, eseguire nuovamente la procedura di sopra

GUIDA AL FUNZIONAMENTO

Se si dirige il telecomando verso l'elemento ricevente del condizionatore d'aria e si preme un pulsante del telecomando stesso viene inviato un segnale dal telecomando all'elemento ricevente. Se i segnale viene ricevuto correttamente, la spia sul condizionatore lampeggia.

ATTENZIONE

Accertarsi di premere i pulsanti del telecomando in modo lento e deliberato

IMPIEGO DEL SUPPORTO DEL TELECOMANDO

Il telecomando si può impiegare fissato ad una parete con un supporto per telecomando.

Per installare o rimuovere il telecomando, infilarlo e sfilarlo dalla parte superiore del supporto.

ATTENZIONE

Non collocare il telecomando nei luoghi seguenti.

- · Non collocarlo vicino a fonti di calore come coperte elettriche o stufe.
- · Non collocarlo vicino a fonti di calore come coperte elettriche o stufe.
- Se l'elemento ricevente del telecomando è esposto a luce solare diretta potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso diminuire l'intensità della luce

Non porre ostacoli tra il telecomando e l'apparecchio. Non azionare il telecomando per altri dispositivi elettrici che potrebbero funzionare con telecomando.

Utilizzarlo facendo molta attenzione.

Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per molto tempo.

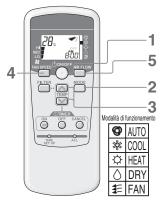
Se il telecomando è danneggiato, è possibile comunque mettere in funzione il condizionatore d'aria tramkite i pulsanti sull'unità . Consultare "Utilizzo dei pulsanti di ripristino" a pagina 15.

PROCEDURA PER L'USO DEL < TELECOMANDO SENZA FILI >

GUIDA AL FUNZIONAMENTO (Per l'FDU-F la modalità di funzionamento di deumidificazione è vietata.)



- Collegare la spina di corrente delle unità interna ed esterna almeno sei ore prima di far funzionare il condizionatore. (In tal modo viene fornita energia al carter e il compressore si riscalda.) Durante la stagione non spegnere l'interruttore di alimentazione. (In tal modo viene fornita energia all'incastellatura e all'elemento riscaldante, permettendo al compressore di riscaldarsi anche mentre è fermo e di proteggerlo da eventuali danni causati da liquido refrigerante stagnante.)
- Accertarsi di premere i pulsanti del telecomando in modo lento e deliberato.



Indicazioni per l'impostazione della temperatura della stanza

COOL	da 26 a 28°C
DRY	da 21 a 24°C
HEAT	da 22 a 24°C
FAN	Non è necessario
	impostare la
	temperatura

- La modalità di funzionamento può essere modificata anche se l'unità è spenta.
- Se si mette in funzione l'unità con le stesse impostazioni (modalità di funzionamento, impostazione di temperatura, flusso d'aira, deflettore) seguire il passo 1, non sono necessarie altre modifiche. Le impostazioni precedenti sono indicate sul telecomando

FUNZIONAMENTO

1 Premere il pulsante ①ON/OFF.

La spia luminosa (verde) si accende, e il condizionatore d'aria si mette in

Lo stato d'impostazione compare sul display a cristalli liquidi del telecomando.

Premere il pulsante MODE.

La modalità di funzionamento corrente è indicata dai segni ■ accanto alle icone di modalità funzionamento.

Premendo il pulsante la modalità cambia nell'ordine seguente.

r→@(AUTO)*→ & COOL → & HEAT-

(Il funzionamento automatico può essere selezionato solo in caso di ripristino del sistema KXR.Nel caso di KX non è possibile selezionare il funzionamento automatico. In tal caso, l'impostazione passa al funzionamento automatico.) ∨edere pagina 13

Premere il pulsante TEMP.

Impostare la temperatura ambiente premendo i pulsanti V o .*

* Nel caso di FDU-F La temperatura di impostazione del telecomando indica la temperatura esterna mentre si imposta il termostato su ON/OFF.

Premere il pulsante FAN SPEED.

 \rightarrow HI \rightarrow MED \rightarrow LO \rightarrow FAN SPEED può essere modificato in ordine.

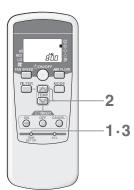
Premere il pulsante AIR FLOW.

Direzione del flusso d'aria se vedere a pagina 15 Funzionamento della modalità Automatica......Intermedio Raffreddamento, modalità di disumidificazione Orizzontale Riscaldamento

Premere il pulsante ①ON/OFF

PROCEDURA DI IMPOSTAZIONE DELL'ORA ATTUALE

Il timer è impostato all'orario corrente. Regolare prima l'orario corrente.



[ESEMPIO] 8:00 del mattino

Premere l'interruttore TIME SET UP.

Premerlo con una penna a sfera, ecc. Il diplay dell'orario lampeggia e può essere impostato all'orario corrente

2 Premere o o li pulsante per regolare le AM 8:00.

Mattino: AM Pomeriggio: PM

L'orario visualizzato può essere cambiato di 1 minuto premendo il pulsante.

• Premendo il pulsante o o quando la spia lampeggia, è possibile effettuare l'avanzamento o il ritorno rapido.

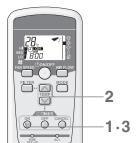
• Se per 60 secondi i pulsanti non sono attivati, l'orario visualizzato è impostato all'orario corrente senza il passo 3.

3 Premere l'interruttore TIME SET UP.

Il display smette di lampeggiare e l'impostazione è completata

FUNZIONAMENTO TIMERACCENSIONE PROGRAMMATA < TELECOMANDO SENZA FILI >

Il condizionatore d'aria si accende all'orario programmato.



Se il timer di accensione programmata è impostato mentre il condizionatore d'aria è in funzione. l'unità si arresta e si accenderà all'orario programmato.

[ESEMPIO] Se si vuol accendere il condizionatore alle 8:00 del mattino

1 Premere il pulsante ON timer.

Il display (i) ON timer lampeggia.

2 Premere o o il pulsante per regolare le AM 8:00. L'orario visualizzato sul display sarà modificato di 10 premendo i pulsanti.

3 Premere il pulsante ON timer.

• Il display ON timer (4) ON smette di lampeggiare e l'impostazione è completata

La spia TIMER/CHECK del condizionatore d'aria è accesa. (L'unità di ricezione dell'unità interna)

· Alle 8:00 del mattino la spia TIMER/CHECK si spegne e il condizionatore d'aria si

Annullamento

- · Premere il pulsante CANCEL per spegnere il display TIMER e il timer si disattiva.
- Dopo aver impostato il TIMER, se si preme il pulsante ON/OFF prima dell'impostazione dell'orario, il display del TIMER si spegne e il TIMER si disattiva

Modifica dell'ora

Premere il pulsante ON TIMER per la nuova impostazione.

TIMER DI SPEGNIMENTOPROGRAMMATO

Il condizionatore d'aria si arresta all'orario programmato.

[ESEMPIO] Se si vuol spegnere il condizionatore alle 9:00 di sera 1 Premere il pulsante ON/OFF quando si spegne il

condizionatore d'aria. Il condizionatore d'aria inizia a funzionare.

Il timer si spegnimento programmato può essere impostato anche se il condizionatore d'aria è in funzione.

2 Premere il pulsante OFF timer.

Il display (i) OFF OFF timer lampeggia

Premere il pulsante o per regolare le 9:00 di sera. L'orario visualizzato sul display sarà modificato di 10 premendo i pulsanti.

Premere il pulsante OFF timer.

• Il display OFF timer (1) OFF smette di lampeggiare e l'impostazione è completata. (Premere entro 60 secondi) La spia TIMER/CHECK del condizionatore d'aria è accesa. (L'unità di ricezione

• Alle 9:00 di sera la spia TIMER/CHECK si spegne e il condizionatore d'aria si spegne.

FILTER MODE

Õ Ö O

- Premere il pulsante CANCEL per spegnere il display TIMER e il timer si disattiva.
- . Dopo aver impostato il TIMER, se si preme il pulsante ON/OFF prima dell'impostazione dell'orario, il display del TIMER si spegne e il TIMER si disattiva.

Modifica dell'ora

Premere il pulsante OFF TIMER per la nuova impostazione.

FUNZIONAMENTO CON IL TIMER PROGRAMMA

Impostando sia il timer di accensione programmata che spegnimento programmato, le impostazioni passano in modalità timer PROGRAM. L'accensione e lo spegnimento possono essere alla stessa ora dello stesso giorno impostando una volta sola il timer program.



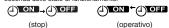
Impostare il timer di accensione programmata.

Premere il pulsante ON timer e impostare l'orario con il pulsante on Premere il pulsante ON timer.

Impostare il timer di spegnimento programmato.

Premere il pulsante OFF timer e impostare l'orario con il pulsante o o Premere il pulsante OFF timer.

Sono visualizzati sia ON TIMER che OFF TIMER. La direzione della freccia cambia a seconda dello stato di funzionamento.



Annullamento

- Ogni volta che il pulsante CANCEL è premuto, i display del timer di accensione e spegnimento programmato si spegneranno e la modalità del timer PROGRAM sarà annullata. (L'accensione è la stessa se si preme il
- Ogni volta che il pulsante ON/OFF è premuto, i display del timer di accensione e spegnimento programmato si spegneranno e la modalità del timer PROGRAM sarà annullata. Il condizionatore d'aria si spegne.

Come modificare l'orario impostato.

Premere il pulsante OFF TIMER o ON TIMER per la nuova impostazione.

AVVISO

Non è possibile impostare lo stesso orario per il timer di accensione programmata e spegnimento programmato.

PROCEDURA PER LA REGOLAZIONE DEL DEFLETTORE

< TELECOMANDO SENZA FILI >

REGOLAZIONE VERSO L'ALTO E VERSO IL BASSO

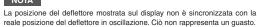
Come spostare il deflettore



Premere il pulsante AIR FLOW quando il condizionatore d'aria è in funzione.

Il deflettore inizia a muoversi verticalmente, e il display si muove.

NOTA





Movimento continuo del display

Per fissare in posizione il deflettore

Premere il pulsante AIR FLOW quando il deflettore in movimento è alla posizione desiderata.

• Il display si presenta nel modo seguente e il deflettore si arresta in posizione.

NOTA

Premere il pulsante e il display si ferma, poi il deflettore si ferma

subito dopo, ciò non rappresenta un guasto. (Il display e il movimento del deflettore non sono sincronizzati)

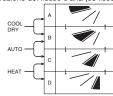
Movimento del deflettore durante la preparazione della fase di riscaldamento



Sul display compare "heat preparation" e la posizione del deflettore viene automaticamente regolata in posizione orizzontale. (Il display del telecomando visualizza la posizione impostata)

Terminata la fase di preparazione al riscaldamento e iniziato il normale funzionamento, la posizione del deflettore ritorna alla posizione impostata.

Posizione consigliata della direzione del flusso d'aria (se fisso)



ATTENZIONE

Non tenere il deflettore verso il baso per troppo tempo. Potrebbe formarsi acqua di condensa sul lato del pannello. (Per FDE)

USO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA PER IL MASSIMO COMFORT

Vedere a pagina 12

■ SPIA CHECK, SEGNALE FILTRO

< TELECOMANDO SENZA FILI >

QUANDO LA SPIA TIMER/CHECK (GIALLA) LAMPEGGIA (Accendendosi per 0,5 secondi

■II condizionatore non funziona in modo corretto

- Quando la spia timer/check lampeggia (accendendosi e spegnendosi rispettivamente per 0,5 secondi), il condizionatore si arresta.
- Il numero del condizionatore e il codice errore è visualizzato sul monitor dell'unità principale.
- Il display si spegne dopo che il tempo è scaduto.
- · Se non compare nulla sul monitor, utilizzare il telecomando o premere il pulsante BACKUP per ripristinare l'unità.

■Comunicare al vostro rivenditore "il codice indirizzo e il codice errore", "il problema", "il tipo di condizionatore" e "il modello"

• Premere il pulsante ON/OFF per impostare il condizionatore dell'aria in modalità di arresto.

NOTA

Nei modelli FDTW. FDK e FDFW. il numero del condizionatore non è visualizzato sul monitor.

QUANDO LA SPIA TIMER/CHECK (GIALLA) LAMPEGGIA (Accendendosi per 2 secondi, spegnendosi per 1 secondi

■Pulire il filtro.

เ

Wedere pagina 16, 17

- La spia timer/check (gialla) lampeggia (accendendosi per 2 secondi e spegnendosi per 1 secondo) quando il tempo di funzionamento complessivo è di un dato numero di ore.
- Dopo aver pulito il filtro, premere il pulsante FILTER sul telecomando per disattivare il simbolo di pulizia del filtro. (Tener premuto il tasto per almeno un secondo).

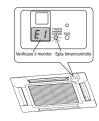
NOTA

Il numero di ore di funzionamento che determina l'accensione del segnale filtro sul display può essere modificato. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

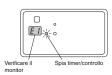
Dettaglio del display

Osservare le istruzioni menzionate di seguito per il modello unità interna.

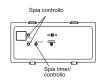
■ Unità a cassetta -4 vie- (FDT) Unità a cassetta -4 vie Compatta (600×600mm)- (FDTC)



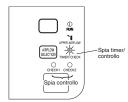
Unità montata a soffitto (FDE)



■ Unità a cassetta - 2 vie (Dopo FDTW-KXE6F)



Unità a pavimento -2 vie- (FDFW)



Unità a parete (FDK)



NOTA

Nei modelli FDTW, FDK e FDFW, la spia di controllo "check1" / "check2" indica il codice di errore.

Il numero di lampeggi indica il numero del codice di errore della posizione decine/unità, mentre la spia check1/check2 corrisponde alla posizione decine/unità.

■ TASTO RIPRISTINO

Se il telecomando ha le batterie scariche, se lo si è perso o non funziona correttamente, per mettere in funzione/ arrestare temporaneamente il condizionatore si può usare il tasto RIPRISTINO sul display dell'unità interna.

Unità montata a soffitto (FDE)

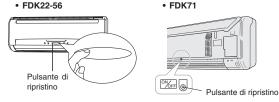


Unità a cassetta -4 vie- (FDT) Unità a cassetta -4 vie Compatta (600×600mm)- (FDTC)

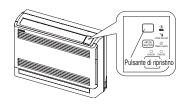


Pulsante di ripristino

Unità a parete (FDK)



Unità a pavimento -2 vie- (FDFW)



In caso di FDE/FDT/FDTC/FDK/FDFW

ON/OFF

■Premere il tasto RIPRISTINO e rilasciarlo entro 2 secondi

L'apparecchio si mette in funzione.

■Ripetere l'operazione di arresto.

ERAPIDO
MPERATURA23°C
E DEL FLUSSO D'ARIA)
١

MANUTENZIONE

Pulizia del filtro dell'aria

Una pulizia regolare del filtro dell'aria garantisce la massima efficienza ed economia del sistema di riscaldamento e raffreddamento.

△ Avvertenza Assicurarsi di interrompere il funzionamento dell'apparecchio e staccare la spina di alimentazione quando si pulisce il filtro dell'aria.

L'elevata velocità del ventilatore potrebbe causa lesioni.

⚠ Avvertenza Se si utilizza una scaletta per installare o rimuovere il filtro dell'aria, fissarla in modo sicuro.

Il condizionatore d'aria potrebbe cadere o rovesciarsi, provocando lesioni personali. △ Avvertenza Far attenzione che la polvere non finisca negli occhi nella fase di rimozione del filtro.

⚠ Avvertenza Non accendere il condizionatore d'aria senza il filtro dell'aria.

Eccessiva quantità di polvere potrebbe danneggiare il condizionatore d'aria.

Come rimuovere il filtro

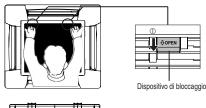
Secondo le istruzioni menzionate di seguito per il modello untà interna.

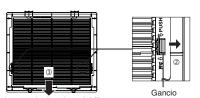
Unità a cassetta -4 vie- (FDT)

· Come manovrare la griglia di aspirazione/filtro

Rimozione

Installazione





Direzione per la rimozione del filtro



<Come rimuovere la griglia>

1. Tenere il dispositivo di bloccaggio (2 posizioni) della griglia e premere in direzione "OPEN" (segno della freccia (1)), poi spingere verso il basso per aprire la griglia. Rimuovere la linguetta della griglia per rimuoverla.

<Come rimuovere il filtro>

2. Far scorrere il gancio della griglia nella direzione indicata (segno della freccia (2)), e il ganio del filtro può essere rimosso. Far scorrere nella direzione indicata (3) per rimuovere la griglia.

<Come montare il filtro>

- 1. Inserire il filtro in direzione della freccia (4) 2 posizioni) rispettando la parte frontale e posteriore del filtro. Poi agganciare la linguetta del filtro nel gancio della griglia.
- 2. Regolare il foro del filtro (5 2 posizioni) al gancio della griglia e montarlo correttamente finché non scatta.

<Come montare la griglia>

- 1. Montare la griglia di aspirazione sull'unità principale. (La linguetta della griglia può essere montata in uno dei tre lati.)
- 2. Dopo aver montato la linguetta della griglia, chiudere la griglia premendo il dispositivo di bloccaggio (2 posizioni) della griglia in direzione "OPEN" e controllare che i due dispositivi scattino in posizione.

Altrimenti potrebbero verificarsi perdite del flusso d'aria.

 ⚠ Avvertenza Montare correttamente la griglia.

Altrimenti potrebbe cadere.

⚠ Avvertenza Se il dispositivo di bloccaggio è danneggiato o deformato, ripararlo o

sostituirlo subito.

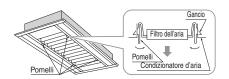
Altrimenti la griglia potrebbe cadere.

Modello da incasso a soffitto con diffusori a due vie (FDTW-KXE6D)

- perno A).
- 2. Sganciare il pannello dal perno A
- 3. Sganciare il pannello dal perno B e rimuovere il pannello. 3 Sganciare il lato del perno B



1. Spingere verso l'alto un lato del pannello di ingresso (lato : 4. Spingere i pomelli del filtro dell'aria, rimuovere il gancio dal condizionatore d'aria, e rimuovere il filtro dell'aria.



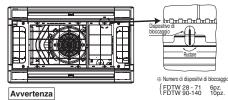
MANUTENZIONE

Modello da incasso a soffitto con diffusori a due vie (FDTW)

- 1. Spingere verso l'alto un lato del pannello di ingresso (lato : 4. Premere il filtro dell'aria e ruotare il dispositivo di bloccaggio
- 2. Sganciare il pannello dal perno A
- 3. Sganciare il pannello dal perno B e rimuovere il pannello.

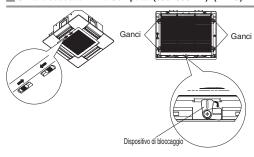


per rimuovere il filtro stesso.



Installare il filtro dell'aria nell'ordine corretto.

Unità a cassetta -4 vie Compatta (600×600mm)- (FDTC)



- 1. Far scorrete la leva della griglia di aspirazione in direzione della freccia (⇒), e aprire verso il basso.
- 2. Lasciare il dispositivo di bloccaggio della griglia
- 3. Tirare il filtro in avanti.
- 4. Quando si posiziona il filtro, inserirlo con in ganci nella griglia di aspirazione e verificare che il dispositivo di bloccaggio sia nuovamente nella posizione originale.
- 5. Quando si reinserisce la griglia di aspirazione, far scorrere le leve nella direzione opposta e verificare che la griglia resti chiusa.

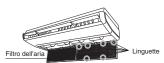
Unità montata a soffitto (FDE)

direzione indicata dalla freccia(→ direzione) e inclinare la griglia verso il basso per estrarla.



Per montarlo, premere la leva in avanti finché non si blocca

1. Far scorrere la leva della griglia di aspirazione nella : 2. Spingere delicatamente verso l'alto per rimuovere il filtro dalle linguette poste a destra e a sinistra, e tirarlo in avanti.



Quando si posiziona il filtro, inserirlo con in ganci nella griglia di aspirazione.

■ Unità a cassetta -1 vie- (FDTS)

1. Far scorrere la leva della griglia di aspirazione nella direzione indicata dalla freccia (⇒) per aprire la griglia.



2. Spingere delicatamente verso l'alto per rimuovere il filtro dalle linguette poste a destra e a sinistra, e tirarlo in avanti.



Unità a cassetta -1 via Compatta- (FDTQ)

1. Far scorrere la leva della griglia di aspirazione nella : 2. Spingere delicatamente verso l'alto per rimuovere il filtro direzione indicata dalla freccia (⇒) per aprire la griglia.



dalle linguette poste a destra e a sinistra, e tirarlo in avanti.



MANUTENZIONE

Unità a parete (FDK)

1. Estrarre la griglia di aspirazione.

Afferrare con le mani le parti concave ai lati dell'unità e tirare in avanti la griglia di aspirazione.

Durante l'apertura la griglia si bloccherà a circa 60°.



2. Prendere il pomello del filtro dell'aria, sollevarlo leggermente e tirarlo in avanti.



Unità a pavimento -2 vie- (FDFW)

<Come aprire e richiudere il pannello d'immissione dell'aria>

Apri

Disporre le dita nei recessi di entrambi i lati del pannello, ed estrarre il pannello in avanti, in modo da aprirlo per quasi 15 gradi.

Chiudi

Spingere su entrambe le estremità in modo uniforme e premere ulteriormente e leggermente al centro.



<Come rimuovere e installare il filtro>

Rimuovi

- 1. Estrarre verso l'alto e in avanti il pannello d'immissione
- 2. Mantenere leggermente le manopole da entrambi i lati. e sollevare un po' per rimuovere verso l'alto il pannello.



Unità a pavimento (con alloggiamento) (FDFL)

Rimuovere il pannello anteriore ed estrarre il filtro dell'aria dal fondo dell'unità.



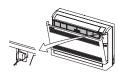
<Come rimuovere e installare il pannello d'immissione dell'aria>

Rimuovi

Quando si rimuove il pannello d'immissione dell'aria per la pulizia dell'interno o altri scopi, aprire il pannello. rimuovere la banda e quindi estrarlo verso l'avanti.

Installa

Assicurare il bordo superiore del pannello premendolo leggermente all'interno, sistemare quindi la banda come illustrato, e quindi richiudere il pannello.



Installa

- 1. Tenere fermamente il filtro da entrambi i lati, come illustrato a destra, ed inserirlo in modo ben fisso.
- 2. Richiudere il pannello d'immissione dell'aria.



Unità a pavimento (senza alloggiamento) (FDFU)

Estrarre il filtro dell'aria dal fondo dell'unità.



- Unità canalizzata -Ad alta pressione- (FDU)
- Unità canalizzata -Ad media pressione- (FDUM)
- Unità canalizzata (Ultra sottile) -Ad media pressione- (FDQS)
- Unità canalizzata -compatta e flessibile- (FDUH)
- Unità canalizzata unità di lavorazione dell'aria esterna ad alta pressione (FDU-F)
- Unità canalizzata Abassa pressione statica- (FDUT)

Il filtro dell'aria è montato al momento dell'installazione del condizionatore dell'aria, di conseguenza è necessario contattare il rivenditore per rimuoverlo e pulirlo.

MANUTENZIONE

Come pulire il filtro

- 1 Pulire il filtro sotto l'acqua corrente. Se il filtro non è molto sporco lo si può pulire con uno straccio o un semplice detergente.
- Se è molto sporco, diluire del detergente neutro in acqua tiepida (circa 30°C), sciacquare il filtro con acqua, ed eliminare ogni traccia di detergente dal filtro.
- 2 Asciugare il filtro dell'aria e installarlo sull'unità, quindi premere il tasto RESET.

ATTENZIONE

- Non asciugare il filtro esponendolo direttamente ai raggi solari o a fonti infiammabili. Il filtro potrebbe rovinarsi.
- Non mettere in funzione il condizionatore d'aria se sprovvisto di filtro dell'aria. L'impianto potrebbe danneggiarsi.

MANUTENZIONE DELL'UNITÀ

• Pulire l'unità con uno straccio morbido e asciutto. Se l'unità è molto sporca, pulirla con un panno inumidito di detergente neutro diluito in acqua tiepida, e sciacquarla con un panno inumidito con acqua pulita.

ALLA FINE DEL PERIODO DI UTILIZZO (dopo un lungo periodo di utilizzo)

- · Pulire il filtro e rimontarlo.
- Pulire le unità esterne e interne per eliminare qualsiasi tipo di sporcizia.

ALL'INIZIO PERIODO DI UTILIZZO (dopo un lungo periodo di non utilizzo)

- Ispezionare il filtro dell'aria. Se è sporco, pulirlo e montarlo.
- · Accendere l'interruttore di alimentazione almeno 6 ore prima della messa in funzione dell'impianto.

■ RISOLUZIONE DI GUASTI

Effettuare i seguenti controlli prima di richiedere un intervento di assistenza.

L'UNITÀ NON SI METTE IN FUNZIONE

L'interruttore di alimentazione è spento?







L'interruttore automatico è attivo?

La situazione è pericolosa. Togliere immediatamente la corrente e contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore d'aria.

Il ricevitore è esposto alla luce o ad altre fonti di illuminazione? (telecomando senza fili)



<u>L'IMPIANTO NON RAFFREDDA O RISCALDA A SUFFICIENZA L'AMBIENTE</u>

Il filtro dell'aria è ostruito?



Il deflettore è in posizione orizzontale (riscaldamento)? Se il deflettore è in posizione orizzontale il flusso dell'aria non può raggiungere il







• Il locale è esposto direttamente ai raggi solari?

L'IMPIANTO NON RAFFREDDA A SUFFICIENZA L'AMBIEN

- Nella stanza sono presenti fonti di calore non previste?
- Il locale è molto affollato?

L'unità sta preparando il

riscaldatore? [®]Vedere a pagina 18



Se dopo aver effettuato i controlli precedentemente esposti non si riesce a far funzionare correttamente il condizionatore, spegnerlo e contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'impianto.

• Se il fusibile e l'interruttore automatico saltano con una certa frequenza.

navimento

- Se gocciola dell'acqua guando è attiva la funzione di raffreddamento/ deumidificazione.
- · Se l'apparecchio funziona in modo anomalo o è molto rumoroso.
- Se la spia di controllo lampeggia.

Le situazioni descritte di seguito non sono sintomo di malfunzionamento dell'unità.

Si percepisce un gorgoglio proveniente dal condizionatore.	Quando si mette in funzione l'impianto, o quando il compressore viene attivato/ disattivato durante il funzionamento, o quando si spegne l'apparecchio si percepisce un rumore simile ad un fruscio o un gorgoglio. Il suono è prodotto dal refrigerante che scorre all'interno del sistema.
Una delle unità interne non in funzione produce un rumore simile ad un fruscio o un gorgoglio.	Questi suoni vengono prodotti dal condizionatore d'aria quando viene eseguita la procedura di controllo automatico.

18

RISOLUZIONE DI GUASTI

Le situazioni descritte di seguito non sono sintomo di malfunzionamento dell'unità.

L'aria che fuoriesce dall'unità interna ha un cattivo odore.	L'aria che fuoriesce dall'unità interna può avere un cattivo odore se il fumo delle sigarette e l'odore di cosmetic e/o mobili ha saturato il condizionatore d'aria.
Quando è in funzione l'unità interna produce vapore biancastro.	La produzione di vapore biancastro durante il funzionamento dell'apparecchio può verificarsi quando l'impianto viene utilizzato in un ambiente in cui vengono utilizzati spesso oli e sostanze grasse, ad esempio in ristoranti In questo caso, rivolgersi al rivenditore e pulire lo scambiatore di calore.
L'impianto ha attivato la ventola durante il funzionamento in modalità di raffreddamento.	È possibile che l'impianto attivi automaticamente la ventola durante il funzionamento in modalità di raffreddamento per evitare l'accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore. La modalità di raffreddamento sarà riattivata in breve tempo.
L'impianto ha attivato la ventola durante il funzionamento in modalità di raffreddamento(per modello FDFW).	Se l'umidità relativa è del 73% o superiore, l'impianto potrebbe passare dalla ventola al raffreddamento pur nor essendo attivato il termostato. L'obiettivo di questa modalità operativa è di evitare la formazione e la caduta d acqua di condensa e condensa dalla porta di fuoriuscita dell'aria dell'unità interna.
La ventola interna non si arresta anche quando si spegne l'unità durante la modalità di riscaldamento.	Può capitare che la ventola interna continui a funzionare per circa 40 secondi anche dopo lo spegnimento dell'unità di riscaldamento, per eliminare il calore residuo del riscaldatore ausiliario. ATTENZIONE Staccare l'interruttore di alimentazione dopo l'arresto della ventola.
Il condizionatore d' aria non può rientrare in funzione subito dopo il suo spegnimento.	Durante i primi 3 minuti successivi all'arresto del sistema non è possibile attivare la modalità di raffreddamento deumidificazione o riscaldamento, anche se l'interruttore di ON/OFF è abbassato ad indicare il "funzionamento dell'apparecchio. Questo accade perché è attivo un circuito per la protezione del compressore (durante questa fase la ventola è in funzione).
Durante la modalità di deumidificazione l'unità non emette nessun flusso d'aria. Il volume del flusso non può essere modificato.	Durante la modalità di deumidificazione la ventola emette un debole flusso d'aria e si arresta ciclicamente, pe evitare l'eccessivo raffreddamento e riscaldamento dell'ambiente.
Il deflettore si muove in modo autonomo.	Il deflettore oscilla automaticamente due volte quando si preme l'interruttore di accensione che dà corrente all apparecchio. Non si tratta di un errore. Il deflettore si sposta automaticamente in posizione orizzontale quando viene visualizzato il messaggio "PREPARATION OF HEATING" (PREPARAZIONE AL RISCALDAMENTO).
Durante il riscaldamento l' unità esterna scarica acqua o vapore.	L'acqua o il vapore vengono scaricati quando si rimuove la brina accumulatasi sulla superficie delle scambiatore di calore dell'unità esterna (operazione di sbrinamento).
La modalità di funzionamento non può essere selezionata (in caso di ripristino del sistema KXR).	Se è impostata la modalità di funzionamento per la unità principale e l'unità interna durante la fase di ripristini del sistema KXR, la modalità di funzionamento dell'unità interna non può essere selezionata. (In tal caso, i sistema rispetta la modalità di funzionamento dell'unità principale).
La ventola dell'unità esterna non ruota quando questa è in funzione.	Durante la modalità di sbrinamento e di riscaldamento la ventola viene automaticamente arrestata quando la temperatura esterna è elevata. Anche nella modalità di raffreddamento viene attivata automaticamente una funzione per il controllo del numero di ventole da utilizzare quando si abbassa la temperatura esterna. La ventola si arresta durante la fase di sbrinamento.
ATTENZIONE Anche se viene arrestata, la ventola può entrare improvvisamente in fur inserire le dita e/o altri oggetti di foggia allungata.	
L'apparecchio emette un suono simile ad un "colpo secco".	I suoni sono prodotti dalla contrazione e l'espansione dei componenti in resina provocata dal caldo.
Quando viene spento o durante lo sbrinamento l'apparecchio produce un sibilo.	Questi suoni vengono prodotti quando viene attivata la valvola refrigerante all'interno del condizionatore d'aria.
L'attivazione avviene automaticamente non appena viene acceso l'interruttore di alimentazione dell'unità.	Quando viene abilitata la funzione di compensazione delle interruzioni di corrente, il sistema si mette in funzione non appena le condizioni di alimentazione sono identiche a quelle presenti prima dell'interruzione di corrente o prima che fosse disattivato l'interruttore di alimentazione.
La temperatura impostata non può essere modificata (il display della temperatura lampeggia).	Se si è impostata una temperatura, questa non può essere modificata neanche premendo i tasti ▼ o ▲. F® Vedere a destra
Il flusso d'aria si indebolisce se si modifica la modalità di funzionamento quando l'apparecchio è in funzione (nelle unità multisistema di riscaldamento e raffreddamento simultaneo XKR).	Se quando l'impianto è in funzione si passa dalla modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO a quella RISCALDAMENTO, o dalla modalità RISCALDAMENTO a quella RAFFREDDAMENTO, il flusso d'aria viene ridotto per 3 minuti.
Anche se si utilizza il telecomando, la luce del display di controllo dell'unità principale lampeggia, e l'apparecchio non entra in funzione.	Se l'apparecchio viene controllato tramite un controllore centrale acquistato separatamente, non sara possibile utilizzare il telecomando.

■ INFORMAZIONI SULLA PREPARAZIONE DEL RISCALDAMENTO

CASI IN CUI VIENE VISUALIZZATO IL MESSAGGIO " ※傳 (PREPARAZIONE DEL RISCALDAMENTO)

ll messaggio " 호면》(PREPARAZIONE DEL RISCALDAMENTO)" viene visualizzato sul display del telecomando nei seguenti casi.

Per i dispositivi senza fili. la spia display funzionamento/controllo sulla display dell'unità principale è verde e lampeggia La temperatura impostata e la preparazione del riscaldamento sono visualizzati sul telecomando cablato.

All'avvio della funzione di riscaldamento

Per evitare la fuoriuscita di aria fredda, è possibile che il flusso d'aria all'interno della stanza sia interrotto a seconda della temperatura ambiente presente all'avvio della funzione di riscaldamento. Attendere che l'impianto attivi automaticamente la normale funzione di riscaldamento



 All'avvio dell'operazione di sprinamento (guando è attiva la funzione di riscaldamento). In presenza di condizioni tali da favorire l'accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore dell'unità esterna, la funzione di riscaldamento viene disattivata automaticamente per circa 5-10 minuti all'ora (viene interrotto il flusso d'aria delle 230c DEFROS unità interne ed esterne) e viene eseguita l'operazione di sbrinamento. Una volta completata l'operazione di sbrinamento, l'impianto riattiva automaticamente la funzione di riscaldamento.



FUNZIONE DI RISCALDAMENTO

· Riscaldamento con pompa di calore

Il riscaldamento a pompa di calore fa riferimento ad un meccanismo che aspira calore dall'esterno per riscaldare la stanza tramite il refrigerante.

· Operazione di sbrinamento

Quando si riscalda un ambiente con un condizionatore d'aria a pompa di calore, una diminuzione della temperatura esterna determina un accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore dell'unità esterna. Se non si prendono provvedimenti, la capacità di riscaldamento dell'impianto si riduce. Per rimediare a questo inconveniente, viene attivata automaticamente la funzione di sbrinamento. Durante questo periodo, il flusso d'aria delle unità interne ed esterne si interrompe e viene visualizzato il messaggio "heating defrost".

· Temperatura esterna e capacità di riscaldamento

La capacità di riscaldamento del condizionatore d'aria a pompa di calore si riduce man mano che la temperatura esterna diminuisce. Se la capacità di riscaldamento è insufficiente, potrebbe essere necessario utilizzare altri dispositivi di riscaldamento.

Tempo necessario per l'aumento della temperatura ambiente

Un condizionatore d'aria a pompa di calore fa circolare aria calda per riscaldare l'intero locale; con questo sistema occorre un po' di tempo per innalzare la temperatura ambiente. Per questo motivo è consigliabile accendere presto l'unità nelle giornate più fredde, ecc.

Dispositivo di regolazione della temperatura ambiente in funzione durante la fase di riscaldamento

Se la temperatura ambiente aumenta e il dispositivo di regolazione della temperatura è attivato, il flusso d'aria diminuisce automaticamente. Se la temperatura ambiente diminuisce, passa automaticamente al funzionamento normale,

RIAVVIO AUTOMATICO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA < TELECOMANDO CABLATO >

Il telecomando dispone di una funzione di avvio automatico che non è attiva nelle impostazioni di fabbrica. Consultare il rivenditore Funzione di riavvio automatico

- Se si verifica un'interruzione di corrente, la funzione permette al sistema di ripristinare automaticamente il funzionamento appena torna la corrente con le impostazioni del telecomando impostate prima dell'interruzione di corrente. Se il sistema si arresta prima dell'interruzione di corrente, l'unità resta spenta una volta ripristinata la corrente
- Tener presente che nei casi seguenti è necessario effettuare nuovamente le impostazioni con il telecomando.
- ① L'impostazione del timer viene cancellata. Ma il timer sleep resta impostato al ripristino della corrente. Le impostazioni del timer settimanale restano attive. Tutte le impostazioni dell'orario ritornano allo stato di default. Per ritornare alle impostazioni originarie, dopo l'impostazione dell'orario, eseguire "Annullamento del timer vacanze"
- ② Il deflettore si arresta in posizione orizzontale

ATTENZIONE

Assicurarsi di spegnere il condizionatore d'aria prima di disattivare la corrente elettrica, se la funzione di avvio automatico è attiva. (se si tira la spina di corrente durante il funzionamento del condizionatore, la ventola dell'unità esterna comincia subito a ruotare non appena la corrente viene ripristinata. Inoltre, l'unità esterna si accende dono 3 minuti che la corrente è ripristinata l

IMPOSTAZIONI PER LA DISATTIVAZIONE DEI TASTI «Telecomando cabiato»

ATTENZIONE I seguenti tasti possono essere disattivati. Se si preme un tasto disattivato, sul display viene visualizzato il messaggio *** INVALIDOPER** e il telecomando torna al display originale. Per chiarimenti sulle impostazioni contattare il rivenditore presso il guale si è acquistato il condizionatore d'aria "PATMAI ID NPFR"

Tasto ⊕oN/oFF

2 Tasto per l'impostazione della temperatura

3 Tasto LOUVER

4 Tasto MODE

Tasto FAN SPEED

6 Tasto TIMER

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE. IL TRASFERIMENTO E L'ISPEZIONE-MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Attenersi alle sequenti indicazioni per l'uso sicuro e confortevole del condizionatore d'aria.

Assicurarsi di richiedere al rivenditore di provvedere all'installazione, ecc. dell'apparecchio. Non provate ad agire autonomamente,

LUOGO DI INSTALLAZIONE

Il condizionatore è installato in un luogo ben ventilato?

Sono presenti ostacoli? L'ostruzione del flusso d'aria può ridurre l'efficienza del condizionatore d'aria e renderne rumoroso il funzionamento.

Evitare luoghi in cui l'aria calda/fredda potrebbe essere di disturbo ai vicini.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

⚠ Attenzione : Assicurarsi di predisporre un idoneo collegamento a terra.

Non collegare i conduttori di terra ad un cavo di terra collegato a tubi del gas, dell'acqua, parafulmini o a

cavi telefonici. Una messa a terra incompleta potrebbe essere causa di scosse elettriche.

Attenzione : È necessario installare un interruttore automatico

La mancata installazione di un interruttore automatico potrebbe essere causa di scosse elettriche

Llayori di installazione elettrica devono essere eseguiti da un elettricista specializzato del fornitore di rete elettrica nazionale. I layori di installazione elettrica devono essere eseguiti secondo gli standard tecnici e secondo le norme vigenti nazionali in materia di installazioni elettriche

I cavi sono esclusivamente dedicati al condizionatore d'aria? ■ L'interruttore del telecomando è montato correttamente?

. In caso di cavi esterni, i cavi sono fissati con le viti in dotazione?

· Il cavo telecomando è fissato con la staffa in dotazione?

Il condizionatore è installato ad un'altezza fuori dalla portata dei bambini?

TRASFERIMENTO DELL'APPARECCHIO

Avvertenza: Se si dovesse rendere necessario spostare o reinstallare il condizionatore d'aria, rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico specializzato.

L'installazione scorretta del condizionatore d'aria potrebbe provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e/o incendi. Tenere presente che la rimozione e l'installazione dell'apparecchio sarà effettuata a pagamento.

INFORMAZIONI SULL'ISPEZIONE E LA MANUTENZIONE DEL CONDIZIONATORE

In genere dopo un po' di tempo il condizionatore d'aria perde efficienza, a causa di un accumulo di sporcizia all'interno del sistema. Questo fenomeno si verifica progressivamente nell'arco di 3 anni, a seconda delle condizioni d'impiego dell'apparecchio e dell'ambiente in cui è installato. Per questo motivo è necessario effettuare un intervento di ispezione e manutenzione. Consigliamo di rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato il condizionatore e di firmare un contratto di assistenza, (a pagamento)

RANGE OPERATIVO

Utilizzare l'apparecchio nella seguente gamma operativa. Se si fa funzionare l'apparecchio al di fuori di questo intervallo, si rischia di attivare i circuiti di protezione che impediscono al condizionatore di funzionar

Condizione Funzione	Temperatura ambiente	Temperatura esterna	Umidità interna
Funzione di raffreddamento Funzione di deumidificazione	Da 21 a 32°C L'uso prolungato del condizionatore al di sotto di una temperatura di 21°Cpuò causare l'accumulo di brina sulla superficie dello scambiatore di calore, e la capacità di raffreddamento/deumidificazione risultare insoddistacente.	Da -15 a 43°C	Sotto 80% circa L'uso prolungato dell'apparecchio con un tasso di umidità superiore all'80% può provocare la formazione di condensa sulla superficie dell'unità interna, con seguente gocciolamento.
Funzione di riscaldamento	Circa 27°C o meno	Da -20 a 21°C Se la temperatura esterna è troppo bassa, la capacità di riscaldamento si riduce e diventa difficile riscaldare la stanza.	

(Nota) Il range operativo potrebbe variare a seconda dei modelli. Consultare il catalogo

FDU-F

Condizione Funzione	Temperatura esterna
Funzione di raffreddamento	20 ~ 40°C (32°C termometro a bulbo bagnato) termometro a bulbo asciutto
Funzione di riscaldamento	-10 ~ 24°C termometro a bulbo asciutto



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

AIR-CONDITIONING & REFRIGERATIONS DIVISION

3-1, Asahi, Nishibiwajima-cho, Kiyosu, Aichi, 452-8561, Japan http://www.mhi.co.jp

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

7 Roundwood Avenue, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AX, United Kingdom

Tel: +44-20-7025-2750 Fax: +44-20-7025-2751 http://www.mhiae.com

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.

9C Commercial Road Kingsgrove NSW 2208 PO BOX 318 Kingsgrove NSW 1480

Tel: +61-2-8571-7977 Fax: +61-2-8571-7992 http://www.mhiaa.com.au

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.

220, Soi Chalongkrung 31,

Kwang Lamplatiew, Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand

Tel: +66-2-326-0401 Fax: +66-2-326-0419 http://www.maco.co.th/